

/bkk 1. szovjet párt-és kormányküldöttség.....11./vm

- jó munkát, sok sikert, elvtársak - rázott kezét a szovjet párt-és kormányküldöttség vezetője a tsz gazdával.

- a mielőbbi viszontlátásra drága hrucsov elvtárs! - hangzott nagy taps közben a válasz.

a szívélyes bucsu után a gépkocsisor a tatai tóvároskerti vasutállomásra indult, ahol több ezer dolgozó gyűlt össze, hogy még egyszer üdvözölhesse a szeretett vendégeket. az állomáson a megye vezetői elbucsuztak n.sz. hrucsovtól, nyina petrovnától, és a küldöttség tagjaitól, valamint kádár jánostól, feleségétől és a többi magyar párt-és állami vezetőtől. - a vendégek hosszantartó lelkes ünneplés közben szálltak fel a különvonatra, amely az esti órákban érkezett vissza budapestre./mti/

- . -

20.10/-n

2030

P.

-12-

Vezd

[Handwritten signature]



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 6-7. Telefon: 180-400, 200-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezetőigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. április 3.

bb 1. a pódium 64 ..Londoni száma,,

i s/gk/m/fm

1964. április 3.

a magyar rádió népszerű összetett műsora, a „pódium 64,, legközelebbi számával Londonba vezeti a hallgatókat. az adásban bemutatják az angol irodalmi és zenei élet legújabb alkotásait. a műsor első részében „londoni mozaik,, címmel nonstop összeállítást sugároznak az angol fővárosról. verssel, zenével, prózával és riportokkal mutatják be London, majd az 1963-as színházi szezon egyik legnagyobb sikerű musical comedyjéből adnak részleteket. a közvetítésre kerülő néhány számból megismerhetjük a világhírű beatles-együttest is. a „londoni különkiadás,, április 10-én, pénteken hangzik el a kossuth-adón./mti/

- . -

bb 2. április 6-án Lajtha László 9. szimfóniájának bemutatója a zeneakadémián

i ol/tm/m/fm

1964. április 3.

Lajtha László, a nemrég elhunyt zeneszerző 9. szimfónia című művét Ferencsik János vezényletével a budapesti filharmóniai társaság zenekara mutatja be április 6.-án a zeneakadémián. a koncert műsorán szerepel továbbá Handel: vizizene és R. Strauss: hősi élet című szerzeménye is./mti/

- . -

bb 3. vadkacsák a mátrában

vid/ká/sk/m

1964. április 3.

a mátra madárvilága az idén viziszárnyasokkal gazdagodott. ezen a környéken ugyanis több termelőszövetkezet víztárolót épített, s a mesterséges tavakon azonnal megjelentek a vízimadarak. a bodonyi mátragyöngye termelőszövetkezet a hegyek között épült 10 holdas taván vadkacsák vertek tanyát. 20-25 vadkacsa uszkál a vizen, s a falubeliek remélik, hogy az újdonsült vendégek állandó lakói maradnak a környéknek. /mti/

- . -

- 1 -

[Handwritten signature]

bb 4. tavaszi költözködés „halországban,, - hárommillió pontyot helyeznek ki a szegedi tavakba

vid ká sk vm

1964. április 3.

a szegedi tógazdaságban - ahol évenként több mint 10.000 mázsa tükrös és pikkelyes pontyot nevelnek - megkezdődött az első tavaszi munka: költöztetik a 3000 hold vízfelületű „halország,, lakóit. a zsufolásig telt telettétő medencéket lehalásszák és a „zsákmányt,, a nagy tavakba szállítják. csaknem hárommillió egy és kétnyaras ponty hagyja el téli menedékhelyét.

a kihelyezés előtt átvizsgálják, átválogatják a halakat, hogy egyforma nagyságúak kerüljenek ugyanazon tavakba. a gazdaság szakemberei megállapították, hogy kitűnően telet az állomány, ami azzal magyarázható, hogy a téli hónapokban nagy erőfeszítések árán gondoskodtak arról, hogy a friss vízhez, elegendő oxigénhez jussanak a halak. a nagy tavak benépesítésével egyidőben megkezdtek a tavaszi export szállításokat: nyugat-németországban 100 mázsa tükrös pontyot küldenek./mti/

- . -

bb 5. a metrimpex-től újabb száz tudományos kutató és oktató intézet számára vásárolt teljes laboratórium berendezést a szovjet külkereskedelem

i sz/tné vm vg

1964. április 3.

a szovjet külkereskedelem az utóbbi években a műszerexporttal foglalkozó metrimpex vállalatnál évente két-három millió rubellel növelte megrendeléseit. a metrimpex exportlistáján szereplő mintegy ötezer féle cikk csaknem valamennyijének importálója a szovjetunió. a vállalatnál legfőbb vásárlóként a maspriborintorg mint az ellenőrző és mérőműszerek beszerzője a medexport pedig mint az orvosi és laboratóriumi műszerek importőre jelentkezik.

a szovjetunióba irányuló magyar műszerexportban két fő cikkcsoportnál tapasztalható a legnagyobb felfutás. az egyik a világszínvonalat elért geodéziai műszer család, a másik pedig a komplett laboratórium. mindkettő a leggazdaságosabb exportcikkeink közé tartozik.

/folyt.köv./

- 2 -

MA

/bb 5. a metrimpex.....1.folyt./vm

a komplett laboratóriumokat első alkalommal 1960-ban ajánlotta és mutatta be a metrimpex a szovjetunióban, ahová 1961-ben 27, a következő évben 67, tavaly pedig már 81 vegyi elemző laboratórium teljes felszerelését szállította a vállalat. a szovjetunió ennek az új exportcikknek az első vásárlója volt. ezévi szállításra a szovjet tudományos, oktató és kutató intézmények számára újabb száz vegyi laboratóriumot rendeltek.

műszergyártásunk igyekszik megtalálni a lehetőséget arra, hogy újabb exportcikk kialakításával és szállításával bekapcsolódjék a szovjetunióban most folyó nagyarányú mezőgazdaságfejlesztési és kemizálási programba is. kialakít például talajtani és terményvizsgáló laboratóriumokat és felkészül sorozatgyártásukra, illetve szállításukra./mti/

- . -

-3-

MA

bb 6. megkezdtek a nagymező utcai volt petőfi színház épületének tatarozását

1 sb/gg-lm vg

1964. április 3.

a 45-ös építőipari vállalat dolgozói a napokban megkezdtek a nagymező utcai volt petőfi színház épületének tatarozását. általános nagyjavításra szorul az épület. a színház egész elektromos hálózatának kicserélése a legsürgősebb feladat, mert addig nem festhetik ki a helyiséget, amíg az új vezetéket el nem helyezték a falakban. a tatarozásra viszont az életveszélyes nézőtéri álmennyezet miatt került sor. a mennyezetten megrepedezett és meglazult a vakolat. a részletes vizsgálatokkal megállapították, hogy nemcsak a vakolatot, hanem a régi mennyezetet is el kell távolítani. a bontást máris elvégezték. most betonelemekből szerelnek fel új födémeket, amely könnyebb, de egyúttal jóval erősebb lesz, mint a régi álmennyezet. a nézőtér padlóburkolatát is kicserélik. a tönkrement linoleum helyett vastag pvc lemezből készítenek a korábbinál hangtalanabb és szebb padlót. a székeket kárpitozzák, a földszinti páholyokat pedig műbőrrel, tapétával díszítik, rendbehozzák az öltözőket, az előcsarnokot és a színház valamennyi helyiségét.

a tatarozás megkezdődött, de a munka határideje még bizonytalan. kiderült, hogy a tervből kimaradtak fontos feladatok, s az új színházi évad megnyitásáig nem bírják befejezni a munkát az építők. ha csak a műszaki tervben előírt feladatokat végeznék el, akkor szeptemberre átadhatnák az épületet, de egy-két év múlva kezdenék újra a munkát, ezért most kell még kijavítani a színház központi fűtésének berendezéseit, a zsinórpádlás fölött és a tetőtérben pedig ki kell cserélni a fából épített régi, korhadt szerkezeteket. a korábban számítottnál több feladatot jelent az is, hogy ennek az épületnek kell átmenetileg helyet adni a nemzeti színház nagy társulatának. így az építők előreláthatóan november végén, vagy csak december elején fejezik be a munkákat./mti/

bb 9. máris 11,5 millió naposcsibét vettek át a tenyésztők

1 cs/né-lm ká

1964. április 3.

néhány év óta erőteljes fellendülés tapasztalható a baromfi-tenyésztésben, különösen a primőr huscsibe nevelésben érződik a tenyésztői kedv. mint a földművelésügyi minisztérium kisállat-tenyésztési osztályán tájékoztatásul elmondották, tavaly március 31-ig országos 9,2 millió, az idén az idei év három első hónapjában 11,5 millió naposcsibét vettek át a tenyésztők, csupán a tanácsi keltetőállomásoktól. a kacsakeltetés üteme - a kedvezőtlen hideg idő ellenére - ugyancsak elérte már a múlt évi szintet, s valószínűnek látszik, hogy a következő hetekben messze túl is haladja. az első néhány 10 000 liba, illetve pulyka és gyöngyös-tojás kelését a jövő hétre várják./mti/

8.30/a

--- 4 - Me

bb 7. új műbőrgyártó gépet szerelnek a győri pamutszövőben - a második félétől újfajta ruházati anyagok készülnek

vid lk szb ki

1964. április 3.

félmillió dollár értékű gépi berendezést kap a győri pamutszövő és műbőrgyár újfajta pvc műbőrök gyártásához. az első gép már megérkezett angliából és angol szakember irányításával megkezdtek szerelését. két korszerű gépet várnak nyugat-németországból.

az új gépek segítségével és egyéb műszaki fejlesztéssel az idén 32 százalékkal növekszik a gyár termelése. a második félévben kezdik meg a habos műbőrök, a légáteresztő műbőrök, valamint a poliuretán habbal rétegelt textiliák üzemszerű gyártását.

a habszerkesztő és a légáteresztő műbőrök megtévesztésig hasonlítanak a valódi bőrhöz. a legnagyobb érdeklődésre számot tartó újdonság azonban a poliuretán hab felhasználása a ruházati anyagokhoz. télikabátok, zakók, sportöltönyök, háziruhák, sőt alsóneműek készülnek a poliuretán habbal rétegelt, egyáltalán nem gyűrődő, rugalmas, formatartó szövetből. rendkívüli előnye még a súlycsökkenés, ami a felsőruházati cikkeknel eléri a 40 százalékot.

a győri pamutszövő és műbőrgyár 2,5-3 millió négyzetméter poliuretán habbal rétegelt textiliát tud majd szállítani évente belföldi és külföldi szükségletre. az idei tervben csupán ötvenezer négyzetméter szerepel, a gyár dolgozói azonban remélik, hogy legalább 300 000 négyzetmétert adhatnak át az év végéig a feldolgozó ipar-nak. /mti/

bb 8. szovjet segítség a pápai textilgyár rekonstrukciójához - huszonegy kártológépet állítanak munkába

vid lk szb ki

1964. április 3.

a pápai textilgyárban felújítják a régi üzemszerkezeteket, a beru-házás jórészét a géppark korszerűsítésére fordítják. a fonalfestő-üzem építésének befejezése után nagy erővel látnak hozzá a kártoló-üzem rész elavult berendezéseinek kicseréléséhez. a tervek szerint május végéig 21 nagyteljesítményű gépet állítanak munkába, s ezzel lényegesen növelik a termelést. a szovjetunióból szállított berendezések elődjek 3,7 kilogrammos óránkénti teljesítményéhez hasonlítva sokkal termelékenyebbek: óránként 5,5 kiló anyagot dolgoznak fel és a minőség is javul majd. a gépek egyedi meghajtásu-ak, valamennyi kártolószerkezethez külön motor tartozik és ez üzembiztosabbá teszi a munkát. a gépek tökéletes védőszerkezete csökkentik a balesetveszélyt.

a szovjet kártolóberendezések megérkeztek az üzembe. az elsőket már felszerelték és sikeres próbákat tartottak. /mti/

8.40/a

- 5 -

Me

bb 10. újabb italboltokat korszerűsítettek az idén a 8. kerületben

1 tó/tm szb vg

1964. április 3.

a 8. kerületi vendéglátóipari vállalat egyik kezdeményezője volt a táplálkozásunk korszerűsítését szolgáló hidegkonyhai készítmények elterjesztésének. a vállalat központi hidegkonyhájának zsír- és szénhidrát-szegény, de mégis tápláló és ízletes hidegkonyhai termékei, az aszpikos, a francia-körítéses hideg fehérhúsok, halak és a sokféle módon elkészített tojásételek a kerületen kívül is ismertek már. egy év alatt csaknem 40 százalékkal nőtt az ilyen ételek forgalma, az idén legalább ilyen növekedésre számítanak, éppen ezért ennek megfelelően alakítják át, korszerűsítik a kerületben az üzlethálózatot is.

idei hálózatfejlesztési terveik között szerepel többek között a rákóczi-, és a lottó étterem teljes átépítése, a rákóczi érdekessége lesz, hogy az éttermi rész alatt - a bródy sándor utcában nemrégiben megnyitott hány borozó példájára - a rákóczi korra emlékeztető borozót rendeznek be. átalakítják a népszínház utca és a köztársaság tér sarkán levő rosszhírű italboltot és a baross téri baross-pince talponállóját is. az átalakított üzletekben - elsősorban az italboltokban - a hidegkonyhai ételek széles választékát tartják majd. /mti/

--

bb 11. futószalagon készülnek a divat-pulóverek hódmezővásárhelyen

vid lk szb ki

1964. április 3.

a rohamosan fejlődő hódmezővásárhelyi kötöttárugyárban már futószalagon gyártják a divatos gyapjú és szintetikus műanyagpulóverek egy részét. az ndk-ban készült futószalag segítségével konfekcionálják, varrják a kötőgépekről lekerülő munkadarabokat. a 28 méter hosszú végtelen szalag két oldalán 40 dolgozó foglal helyet gépével együtt, s valamennyiüket a futószalag látja el munkával, óramű pontossággal.

naponta két műszakban máris mintegy másfélezer pulóver, karidigán kerül le az új futószalagról, több, mint amennyit korábban a hasonló létszámú munkacsoportok készítettek. az új módszerrel a termelékenység tovább növelhető, s így viszonylag gyorsan megterül a futószalagra fordított félmillió forintos költség. /mti/

--

9.14/a

- 6 -

me

bb 12. elindultak a zempléni vándoriparosok

vid lk-lm ki

1964. április 3.

borsod megye zempléni részein még ma is jelentős számban élnek úgynevezett vándoriparosok. kishuta, nagyhuta, vágáshuta, végardó községekben apáról fiúra szálló foglalkozás volt ez a mesterség. az üvegező, edényfoltozó, vándorköszörűs mesterek szinte az egész országot bejárták. számuk az utóbbi időben megcsökkent, mert különösen a fiatalok közül egyre többen találnak munkát a zemplén hegységi erdőgazdaságban, a pálházi ipartelepében és az ásványbányákban.

a zempléni vándoriparosok hagyományos módon az idén is április elején kezdték meg utjukat. borsod megyére mintegy harmincan váltották ki az iparendélyt. elsősorban a kisebb községeket, településeket keresik fel, de szívesen látják őket a városokban is, ahol a kisebb javításokat gyorsan, szakszerűen elvégzik.

a zempléni vándoriparosok közül több mint ötvenen a szomszédos szabolcs-szatmár, valamint hajdu-bihar megyékben a szétszórt tanya-települések lakóinak nyújtanak segítséget a javítások elvégzésével.

a vándoriparosok november végéig lesznek uton. /mti/

--

bb 13. egymillió napszámnak megfelelő nehéz munkát végeztek el a baranyában működő szovjet lánctalpas traktorok

vid ká/skplm -cz

1964. április 3.

a speciális mezőgazdasági munkák legnehezebbje - kétségtelenül - a talajforgatás. a szőlők és a gyümölcsösök területét telepítés előtt ugyanis legalább 70 centiméter mélyen fel kell ásni. még az ötvenes évek elején is általában emberi erővel történt a forgatás, s változást e téren csak a szovjetunióban gyártott nagyteljesítményű lánctalpas traktorok megjelenése hozott.

baranya megyébe, ahol e táj történetének legnagyobb arányú szőlő- és gyümölcsstelepitése indult, 1956-ban és 1957-ben érkeztek az első szovjet dt-54-típusú erőgépek, majd néhány évvel később a másfél-szer-kétszer erősebb sz-80 és sz-100 típusú traktorok. a megye gépállomásain és állami gazdaságaiban jelenleg 109 szovjet gyártmányú lánctalpas óriás dolgozik, a jó konstrukcióju, vezetőfülkés gépek télen-nyáron, éjjel-nappal dolgoznak, s műszakonként átlag 2 holdat forgatnak meg 70-90 centiméter mélyen. a szovjet traktorok az elmúlt évek során 1100 hold szőlő és 4 700 hold gyümölcsös területét készítették elő telepítésre, több mint egymillió napszámnak megfelelő nehéz munkát végeztek el.

/folyt.köv./

9.20/a

- 7 -

me

bb 13. /egymillió...:1.folyt./-lm

a baranyai gépállomásokon működő Lánctalpas traktorok most új, speciális feladatot kaptak. az ócsárdi gépállomást talajjavító állomássá szervezték át az egész megyére kiterjedő hatáskörrel, a nagyteljesítményű Lánctalpasok zömét itt vonták össze, s tavasztól kezdve ezek a gépek bekapcsolódnak a baranyai határban folyó nagyarányú talajjavító munkába is./mti/

bb 14. kicsiny magyar műszernek engedelmeskedő nyugatnémet gépóriás a budapesti műszaki egyetemen

i tz/gg szb vg

1964. április 3.

hatalmas nyugatnémet berendezést, egy schenck-féle programvezérlésű fűrésztógépet kapott a budapesti műszaki egyetem vasúti géptan tanszéke. a husz tonna nyomó- vagy húzóerő kifejtésére képes gépóriás a legújabb és legkorszerűbb berendezések közé tartozik. legfontosabb tulajdonsága - ami egyben meg is különbözteti a nem programvezérlésű gépektől - az, hogy nemcsak egyetlen, hanem előre kiszámíthatatlan módon váltakozó, különböző terheléseknek kitett gépalkatrészek, vagy alkatrész-csoportok ellenálló képességét is a valóságos igénybevételhez hasonló viszonyok között tudja vizsgálni. ilyenek például az összes járműalkatrészek, amelyeket elsősorban az utvonalon rendszertelenül felbukkanó kátyúk és huppanók tesztelnek próbára. az ilyen hatásokat ez a programvezérlésű - mert lyukszalagon kapott parancsnak engedelmeskedő - fűrésztógép reprodukálni tudja.

munkáját természetesen meg kell előznie a valóságban fellépő igénybevételek pontos megállapításának, hogy a megfelelő parancs kiadható legyen. az ehhez szükséges műszer, amelyet maga a tanszék készített el, több tekintetben is felülmúlja külföldi versenytársait. ez a teljesen tranzisztorizált „hisztométer”, jóval kisebb és könnyebb, mint a többiek, mégis sokkal szélesebb skálán érzékeny az ilyen rendszertelen terheléseket. a lyukszalagra kerülő programot pedig százszor gyorsabban lehet vele elkészíteni, mint az e célra eddig itthon rendelkezésre állt készülékkel. valószínűleg külföldön is keresett cikk lesz belőle.

a parancsot adó kis magyar műszer és a neki engedelmeskedő nyugatnémet gépóriás sikeres együttműködése már meg is kezdődött a tanszéken. /mti/

9.25/a

- 8 -

bb.15. teljes erővel megkezdődött a tavaszi fásítás - négyszázötven millió facsemete kerül állandó helyére

i cs/hné sz b ká

1964. április 3.

a márciusi tél miatt jó két-három héttel megkésett tavaszi fásítási munkákra az utóbbi napokban országszerte nagy erőkkel mozgósítottak az állami erdőgazdaságok, illetve a mezőgazdasági termelőüzemek, a vízügyi igazgatóság, a tanácsok és a különböző társadalmi szervek. az országos erdészeti főigazgatóságon adott tájékoztatás szerint az üzemi erdőültetés évi „normájának”, körülbelül 50 százalékát már a múlt ősszel teljesítették, s az idei tavaszon 15 000 hektárnyi területen telepítenek új erdőket.

az új erdőültetésekre, felújításokra és az erdőn kívüli fásításokra az idén kerekén 450 millió erdei facsemetet, illetve suhángot és sorfát nasználnak fel. a tavaszi telepítésekhez szükséges csemete nagyrészt már az ősszel a helyszíntre szállították és vermekben teleltették, így most késedelem nélkül kezdődhet a telepítés. az idén 50, egyenkint 40 munkást helyettesítő „ügyes”, csemeteültető gépet is munkába állítanak.

az erdőn kívüli fásítás idei programjában szereplő 11 000 hektárnyi területből a most következő 4-5 hét alatt körülbelül 8000 hektárt telepítenek be. a fajok közül 60 százalékos tulsullyal szerepelnek a gyorsan növekvő és ipari felhasználásra kiválóan alkalmas nemes nyárfajok, amelyekből különösen sokat ültetnek az alacsonyabbra és a dunántúli alacsonyabban fekvő vidékeire. /mti/

9.25/a

- 9 -

bb. 16. hatvannégy millió forint értékű ujitás az angyalföldi tapasztalatcsere kiállításon

t sl/tr/m/vg/rj j

1964. április 3.

a 13. kerületi pártbizottság és a vasas szakszervezet budapesti bizottsága rendezésében pénteken délelőtt nyitották meg a 4. angyalföldi ujitó és tapasztalatcsere kiállítást az autóvilamossági felszerelések gyárának balzac utcai művelődési házában.

a kiállításon 56 állami vállalat és 12 szövetkezet 365 ujitását mutatja be, melyek 64 millió forint megtakarítását tették lehetővé. a cél az, hogy ezeket az ujitásokat más üzemek is átvegyék, ezért az érdeklődők bármely ujitás teljes dokumentációját megkaphatják. a magyar hajó- és darugyár ujitói például olyan szűrőanyagot dolgoztak ki, amely védőgázos hegesztéskor a gáz nedvességtartalmát leköti, így elhárul a nedvesség okozta gyakori selejt veszélye. tekintve, hogy védőgázos hegesztéssel igen sok üzemünk foglalkozik, csupán ennek az egy ujitásnak az elterjesztése is igen nagy jelentőségű a népgazdaság számára. ezenkívül még sok más új módszert is bemutatnak a gép-, a fa-, a tömegcikk-, az elektromosipar és a közlekedési szakmák köréből.

a kiállítást április végéig hétköznapokon reggel 9-től este 7-ig, április 4-én pedig délig tartják nyitva./mti/

--

bb. 17. a Lotto nyerőszámai

tné/a/cz

1964. április 3.

a sportfogadási és Lotto igazgatóság tájékoztatása szerint sellyén a ságvári endre művelődési házában megtartott Lotto-sorsoláson a 14. játékhetén a következő nyerőszámokat húzták ki:

1, 9, 20, 27, 41

/mti/

--

10.55/a

- 10 -

mo

bb. 18. a francia kommunista párt veteránjainak

sk/rj sr

1964. április 3.

küldöttsége, amely 10 napot töltött hazánkban, pénteken délelőtt hazautazott. a delegációt elutazása előtt biszku béla, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára fogadta.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren puja frigyos, az mszmp kb külügyi osztályának vezetője bucsuztatta./mti/

--

bb 19. kitüntetések a kohó- és gépiparban

t sl/sk/s ki

1964. április 3.

kovács istván, a kohó- és gépipari miniszter első helyettese, április 4-e alkalmából pénteken kormánykitüntetésekkel adta át az iparág arra érdemes dolgozóinak.

a munkaérdemrend aranyfokozatát kapta varga tivadar, az ikarus-gyár szerkesztés- osztályának vezetője; máté lászló, a wilhelm pieck járműipari művek termelési főosztályvezetője; goriáncz ignác, a hűtőgépgyár igazgatója; papp istván, a villamossági televízió- és rádiókészülékek gyárának vezérigazgatója; tóth pál, a magyar optikai művek főkonstruktorja; lengyel iván, a csepeli központi tervező iroda főkonstruktorja; gágyor pál, a kgm erőszármu ágazatának vezetője; bagi minály, a kgm általános gépipari igazgatóságának vezetője és bergou jános, a kgm finommechanikai igazgatóságának főmérnöke.

a munkaérdemrend ezüsfokozatát 45-en, a bronzfokozatot pedig ötvennégyen kapták. huszonnyolc szakembert a gépipar, illetve a kohászat kiváló dolgozója címmel tüntettek ki, nyolcan pedig miniszteri elismerő oklevélben részesültek./mti/

--

12.20

- 11 -

me

bb 20. közlekedési balesetek

j/s cz

1964. április 3.

a xiii. kerületben, a gogol utca és a visegrádi utca kereszteződésénél gyulai józsef 23 éves betanított munkás motor-kerékpárjával összeütközött egy 15-ös jelzésű autóbuszsal. gyulai józsef súlyosan, de nem életveszélyesen, s a motor-kerékpár utasa, kóber béla 19 éves esztergályos súlyosan, de nem életveszélyesen megsérült. az autóbusz utasai közül sass imréné 50 éves és gallai sándor 66 éves nyugdíjas, budapesti lakos könnyebben megsérült. a sérülteket a szabolics utcai kórházba szállították.

a viii. kerületben, a józsef körút és a békési utca kereszteződésénél szemerei lászló 52 éves gépkocsivezető, piliscsabai lakos tehergépkocsijával összeütközött berki lászló 23 éves zenész motorkerékpárjával. toki gyula 27 éves budapesti lakos, a motorkerékpár utasa súlyosan, de nem életveszélyesen megsérült, az 1.sz. sebészeti klinikára szállították a mentők. ugyanakkor berki lászló is könnyebben megsérült.

a xix. kerületben, az ady endre ut és a hungária ut kereszteződésénél fejes sándor 31 éves motorkerékpár-vezető motor-kerékpárjával elütötte halmai józsef 76 éves nyugdíjas budapesti lakost, akit súlyos, nem életveszélyes sérüléssel a mentők az 1.sz. sebészeti klinikára szállították.

a xiii. kerület, csanády utca és a pannónia utca sarkán nemada zoltán tíz éves gyermeket egy tehergépkocsi elütötte. a kisfiút súlyos, nem életveszélyes sérüléssel a heim páll gyermekórházba szállították.

a xi. kerület, bocskay ut és a magyarai istván utca kereszteződésénél budaházy károly 24 éves szerszámkészítő lakatos motorkerékpárjával összeütközött egy tehergépkocsival. a motorkerékpár utasa, vitényi imre 25 éves műszerész súlyosan, de nem életveszélyesen megsérült. a mentők a szabolics utcai kórházba szállították./mti /

--

12-40/a

- 12 -

bb. 21. kitüntetések a tervhivatalban

rj cz

1964. április 3.

hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából tartott ünnepségen dr. ajtai miklós, az országos tervhivatal elnöke köből józsefnek az o.t. területi- és szociális kulturális főosztálya vezetőjének, müzes ferencnek, az o.t. személyzeti és oktatási főosztálya vezetőjének, timár jánosnak az o.t. pénzügyi főosztálya osztályvezetőjének a munka érdemrend arany fokozatát, az országos tervhivatal több munkatársának a munka érdemrend ezüst és bronzfokozatát, az o.t. és a tanácsok tervosztályai több munkatársának pedig „kiváló dolgozó”, kitüntető jelvényt adott át., /mti/

--

bb. 23. kisiparosok kitüntetése

t/sz/tné/rj vg

1964. április 3.

felszabadulásunk évfordulója alkalmából pénteken ünnepséget rendeztek a kioqz sörház utcai székházában, ahol az idős, 50 éve tevékenykedő 45 budapesti és pest megyei kisiparosnak dr. gervai béla, a kioqz elnöke okleveleket nyújtott át. ugyanezen az ünnepségen adták át jómunkája elismeréséül a fővárosi tanács oklevelét, amellyel az ipar kiváló mestereit jutalmazzák. kertész istván, a fővárosi tanács ipari osztályának vezetője üdvözlő szavaiban elmondotta, hogy ezt a kitüntetést 10 éve adományozzák és már több mint 600 budapesti kisiparos műhelyében található meg az elismerő oklevél. most ismét harminccal gyarapodott az ipar kiváló mestereinek száma./mti/

--

bb. 24. kitüntették az erdészet és a faipar kiváló dolgozóit

t cs/tné/rj ká

1964. április 3.

hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából dr. sali emilt, az országos erdészeti főigazgatóság helyettes vezetőjét, valamint danszky istván osztályvezetőt a munka érdemrend arany fokozatával tüntették ki, az erdőgazdálkodás fejlesztésében végzett kiváló munkájáért. az erdészet és a faipar legjobb dolgozói közül nyolcan kapták meg a munka érdemrend ezüst, tizen pedig a munka érdemrend bronzfokozatát. ezenkívül huszontét főt az erdészet kiváló dolgozója, hat főt pedig a faipar kiváló dolgozója érdeméremmel tüntettek ki. a kitüntetésekét pénteken - bensőséges ünnepség keretében - dr. balassa gyula miniszterhelyettes, az országos erdészeti főigazgatóság vezetője adta át./mti/

--

12.58/a

- 13 -

bb 20. közlekedési balesetek

1/s cz

1964. április 3.

a xiii. kerületben, a gogol utca és a visegrádi utca kereszteződésénél gyulai józsef 23 éves betanított munkás motor-kerékpárjával összeütközött egy 15-ös jelzésű autóbusszal. gyulai józsef súlyosan, de nem életveszélyesen, s a motor-kerékpár utasa, kóber béla 19 éves esztergályos súlyosan, de nem életveszélyesen megsérült. az autóbusz utasai közül sass imréné 50 éves és gallai sándor 66 éves nyugdíjas, budapesti lakos könnyebben megsérült. a sérülteket a szabolics utcai kórházba szállították.

a viii. kerületben, a józsef körut és a békési utca kereszteződésénél szemerei lászló 52 éves gépkocsivezető, pilis-csabai lakos tehergépkocsijával összeütközött berki lászló 23 éves zenész motorkerékpárjával. toki gyula 27 éves budapesti lakos, a motorkerékpár utasa súlyosan, de nem életveszélyesen megsérült, az 1.sz. sebészeti klinikára szállították a mentők. ugyanakkor berki lászló is könnyebben megsérült.

a xix. kerületben, az ady endre ut és a hungária ut kereszteződésénél fejes sándor 31 éves motorkerékpár-vezető motor-kerékpárjával elütötte halmai józsef 76 éves nyugdíjas budapesti lakost, akit súlyos, nem életveszélyes sérüléssel a mentők az 1.sz. sebészeti klinikára szállították.

a xiii. kerület, csanády utca és a pannonia utca sarkán nemada zoltán tíz éves gyermeket egy tehergépkocsi elütötte. a kisfiút súlyos, nem életveszélyes sérüléssel a heim páll gyermekórházba szállították.

a xi. kerület, bocskay ut és a magyar istván utca kereszteződésénél budaházy károly 24 éves szerszámkészítő lakatos motorkerékpárjával összeütközött egy tehergépkocsival. a motorkerékpár utasa, vitényi imre 25 éves műszerész súlyosan, de nem életveszélyesen megsérült. a mentők a szabolics utcai kórházba szállították./mti/

--

12-40/a

- 12 -

bb. 21. kitüntetések a tervhivatalban

rj cz

1964. április 3.

házánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából tartott ünnepségen dr. ajtai miklós, az országos tervhivatal elnöke köből józsefnek az o.t. területi- és szociális kulturális főosztálya vezetőjének, müzes ferencnek, az o.t. személyzeti és oktatási főosztálya vezetőjének, timár jánosnak az o.t. pénzügyi főosztálya osztályvezetőjének a munka érdemrend arany fokozatát, az országos tervhivatal több munkatársának a munka érdemrend ezüst és bronzfokozatát, az o.t. és a tanácsok tervosztályai több munkatársának pedig „kiváló dolgozó”, kitüntető jelvényt adott át., /mti/

--

bb. 23. kisiparosok kitüntetése

t/sz/tné/rj vg 1964. április 3.

felszabadulásunk évfordulója alkalmából pénteken ünnepséget rendeztek a kioz sörház utcai székházában, ahol az idős, 50 éve tevékenykedő 45 budapesti és pest megyei kisiparosnak dr. gervai béla, a kioz elnöke okleveleket nyújtott át. ugyanezen az ünnepségen adták át jó munkája elismeréséül a fővárosi tanács oklevelét, amellyel az ipar kiváló mestereit jutalmazzák. kertész istván, a fővárosi tanács ipari osztályának vezetője üdvözlő szavaiban elmondotta, hogy ezt a kitüntetést 10 éve adományozzák és már több mint 600 budapesti kisiparos műhelyében található meg az elismerő oklevél. most ismét harminccal gyarapodott az ipar kiváló mestereinek száma./mti/

--

bb. 24. kitüntették az erdészet és a faipar kiváló dolgozóit

t cs/tné/rj ká 1964. április 3.

házánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából dr. sali emilt, az országos erdészeti főigazgatóság helyettes vezetőjét, valamint danszky istván osztályvezetőt a munka érdemrend arany fokozatával tüntették ki, az erdőgazdálkodás fejlesztésében végzett kiváló munkájáért. az erdészet és a faipar legjobb dolgozói közül nyolcan kapták meg a munka érdemrend ezüst, tizen pedig a munka érdemrend bronzfokozatát. ezenkívül huszonnégy főt az erdészet kiváló dolgozója, hat főt pedig a faipar kiváló dolgozója érdeméremmel tüntettek ki. a kitüntetéseket pénteken - bensőséges ünnepség keretében - dr. balassa gyula miniszterhelyettes, az országos erdészeti főigazgatóság vezetője adta át./mti/

--

12.58/a

- 13 -

bb. 22. kitüntetések a közlekedés és postaügyi minisztériumban
vg/a 1964. április 3.

a felszabadulás évfordulója alkalmából a közlekedés és hírközlés dolgozói közül 121-en részesültek kitüntetésben, a munkaéremrend arany-, ezüst- és bronz fokozatában. 53-an kapták meg a kiváló dolgozó címet és 41-en részesültek miniszteri dicséretben és jutalomban. a munkaéremrend aranyfokozatát kapta: berke béla, máv vasutigazgató, pándi józsef főosztályvezető, kósa edé főtanácsos, nemes sándor postafőtanácsos./mti/

--

bb. 25. elhunyt bodrogi józsef,
sk/sr/a/cz 1964. április 3.

a munkásmozgalom régi harcosa, a magyar partizánszövetség tagja. bodrogi józsef hamvasztás előtti bucsuztatása április 7-én délelőtt 1/2 12 órakor lesz a farkagréti temetőben./mti/

--

bb. 26. forgalomterelés a vác-szob-bernecebaráti ut korszerűsítése miatt
t/sl/sk/a/vg 1964. április 3.

a közlekedés-és postaügyi minisztérium budapesti közúti igazgatósága értesíti az utazóközönséget, hogy a 121-es számú vác-szob-bernecebaráti főközlekedési ut korszerűsítési munkálata miatt az utvonalak kismaros és szob közötti szakaszát április 6-án, reggel 6 órától körülbelül 3 hónapra elzárja az átmenő közúti forgalom elől. a forgalmat ez idő alatt a kóspallagi bekötőúton és a szob-kóspallagi bekötőúton márianosztra községen keresztül bonyolítják le. a főváros felől érkező utasoknak visegrádig a 11-es számú budapest-esztergomi főközlekedési utat, majd visegrád és nagymaros között a pestmegyei kishajózási és javító vállalat kompját ajánlják. a komp óránként háromszor kel át visegrád és nagymaros között, az ajánlott terelőutvonal vác-tól ugyancsak révátkeléssel, illetve a tahitótfalu-váci összekötőúton közelíthető meg.

az utkorszerűsítési munkákat kismaros és nagymaros községek között végzik, tehát nógrádverőce és kismaros, valamint szob, zebegény és nagymaros községek egymás közti forgalma továbbra is zavartalan./mti/

--

13. 15/a

- 14 -

Me

bb. 28. hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából
tné/rj sr 1964. április 3.

rónai sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a magyar-szovjet baráti társaság elnöke, a moszkvai rádió felkérésére nyilatkozatot adott a magyar és a szovjet nép baráti, testvéri kapcsolatainak jelentőségéről./mti/

--

bb. 27. középiskolai orosz nyelvi szóbeli verseny országos döntőjének eredményei
rj sr 1964. április 3.

gimnázium humán reál tagozaton első helyet nyert benyó mariana, zalaszentgrót, béri balog ádám gimnázium

második hely: megyeri istván, szeged, ságvári endre gimnázium

harmadik hely: liksai mária, miskolc, herman ottó gimnázium

a technikai szakközépiskola csoportból első helyet nyert takács mária, szeged, közgazdasági technikum, statisztikai tagozat

második hely: horácz katalin, székesfehérvár, hunyadi miklós közgazdasági technikum

harmadik hely: takács izabella, szolnok, vásárhelyi pál közgazdasági technikum

gimnázium orosz tagozat: első hely schiller éva, eger, gárdonyi gimnázium

második hely: kun miklós, budapest, rákóczi gimnázium és toszóki mártá, szeged, kossuth lajos gimnázium

harmadik hely: kolozsvári lajos, debrecen, tóth árpád gimnázium és makara péter, budapest, radnóti gimnázium

az első helyen végzett tanulók egyhetes szovjetunióbeli utat nyertek, a tanárokkal együtt, akik tanították őket./mti/

--

bb. 29. április 4-én alkalmából a külkereskedelmi minisztériumban
sz/gk/rj vg 1964. április 3.

mulató jános külkereskedelmi miniszterhelyettes kitüntetéseket adott át a minisztérium és a külkereskedelmi vállalatok dolgozóinak. a munka érdemrend arany fokozatát kapták tordai jeno, jurassza ferenc és kadala miklós minisztériumi főosztályvezetők. 34 dolgozó a munka érdemrend ezüst, illetve bronz fokozatát kapta./mti/

--

13. 35/a

- 15 -

Me

bb. 30. emlékplakettet kaptak az ybl-díjas építészek - megnyitott az ybl-kamara-kiállítás az építőművészek székházában

t/sb/gg/a/cz

1964. április 3.

ybl miklós építőművész születésének 150. évfordulója alkalmából pénteken ünnepséget rendezett a magyar építőművészek szövetsége. az ünnepségen megjelent ybl ervin művészettörténész, csaba lászló, a szövetség főtitkára nyitotta meg az ünnepséget, majd dr. major máté, a szövetség elnöke emlékplakettet adott át az ybl-díjas építészeknek. 1953-ig visszamenőleg most kapta meg az emlékplakettet valamennyi ybl-díjas, összesen 97 építész. a jövő évtől kezdve az ybl-díjjal együtt adják majd az emlékplakettet.

az emlékplakettek kiosztása után dr. major máté megnyitotta az ybl miklós műveiből összeállított kamara-kiállítást, amely több mint negyven fényképen és eredeti rajzon szemlélteti a nagy építész jelentősebb alkotásait. a kiállítást április 10-ig tekinthetik meg az érdeklődők, a szövetség 8. kerület, puskin utca 26. szám alatti székházában./mti/

--

bb. 31. dobi istván távirata a szenegáli köztársaság elnökéhez

sk/rj sr

1964. április 3.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke, táviratban köszöntötte léopold sédar senhor-t, a szenegáli köztársaság elnökét nemzeti ünnepük alkalmából./mti/

--

me

13.30/a

- 16 -

bb. 32. megkezdte munkáját a vezető nélküli traktor - az idén már sorozatban gyártják az irányítókészülékeket

vid/gö/a/ká

1964. április 3.

tavaly ősszel alagon próbálták ki albert istvánnak, a szot iskola tanárának találmányát, a vezetőnélküli traktort. a nagyjelentőségű újítás a másoló-egységapad elve alapján működik. a traktor elejére egy bolygókerékkel ellátott „tapogatóberendezést” szerelt a feltaláló. a szántás kezdete előtt a traktoros irányításával az erőgép meghuzza az első barázdát, s ebbe helyezik a tapogatót. az erőgép ezután már maga végzi a munkát. a bolygókerék ugyanis érzékeny műszerként követi a barázda vonalát. hiba esetén, például ha a bolygókerék elhagyja a nyomvonalat, vagy valamilyen akadály kerül a traktor útjába, a gép „agya”, a találmányként benyújtott szerkezet lenyomja a tengelykapcsolót, leveszi a gázt, a traktor leáll, majd kürtjelzéssel figyelmezteti „gazdáját”, a vezetőnélküli traktor alkalmazása elsősorban munkaerőmegtakarítás szempontjából jelentős, mert egy traktoros öt-hat géppel is szánthat egyidőben.

a nagyjelentőségű találmánnyal felszerelt traktor pénteken a herceghalmi állami gazdaságban ismét megkezdte a munkát. albert istván egyúttal kísérleteit. e szerkezet működési elvéhez hasonló eljárással szeretné megoldani, hogy a növényvédelemben és a betakarításnál is vezetőnélküli traktorral dolgozhassanak.

✓Tolytatja

a d-4 k, az mtz és az utos traktorokra szerelhető, szántásra alkalmas irányító-készülék osorozatgyártását még ebben az évben megkezdik./mti/

--

bb. 34. kitüntették a vizügyi dolgozókat

sb/hné/s vg

1964. április 3.

az országos vizügyi főigazgatóság hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából ünnepséget rendezett, amelyen dégen imre, a főigazgatóság vezetője kitüntetésekkel adott át a vizügyi dolgozóknak. a munka érdemrend aranyfokozatát kapta dr. kertai ede, az ovf vizgazdálkodási főosztályának vezetője. ezenkívül hatan megkapták a munka érdemrend ezüst-fokozatát, nyolcan pedig a munka érdemrend bronz-fokozatát./mti/

--

13.35/a

- 17 -

me

bb. 30. emlékplakettet kaptak az ybl-dijas építészek - megnyitott az ybl-kamara-kiállítás az építőművészek székházában

t/sb/gg/a/cz

1964. április 3.

ybl miklós építőművész születésének 150. évfordulója alkalmából pénteken ünnepséget rendezett a magyar építőművészek szövetsége. az ünnepségen megjelent ybl ervin művészettörténész, csaba lászló, a szövetség főtitkára nyitotta meg az ünnepséget, majd dr. major máté, a szövetség elnöke emlékplakettet adott át az ybl-dijas építészeknek. 1953-ig visszamenőleg most kapta meg az emlékplakettet valamennyi ybl-dijas, összesen 97 építész. a jövő évtől kezdve az ybl-dijjal együtt adják majd az emlékplakettet.

az emlékplakettek kiosztása után dr. major máté megnyitotta az ybl miklós műveiből összeállított kamara-kiállítást, amely több mint negyven fényképen és eredeti rajzon szemlélteti a nagy építész jelentősebb alkotásait. a kiállítást április 10-ig tekinthetik meg az érdeklődők, a szövetség 8. kerület, puskin utca 26. szám alatti székházában./mti/

--

bb. 31. dobi istván távirata a szenegáli köztársaság elnökéhez

sk/rj sr

1964. április 3.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke, táviratban köszöntötte léopold sédar senhor-t, a szenegáli köztársaság elnökét nemzeti ünnepük alkalmából./mti/

--

13.30/a

- 16 -

bb. 32. megkezdte munkáját a vezető nélküli traktor - az idén már sorozatban gyártják az irányítókészülékeket

vid/gö/a/ká

1964. április 3.

tavaly ősszel alagon próbálták ki albert istvánnak, a szot iskola tanárának találmányát, a vezetőnélküli traktort. a nagyjelentőségű újítás a másoló-egység elve alapján működik. a traktor elejére egy bolygókerékkel ellátott „tapogatóberendezést”, szerelt a feltaláló. a szántás kezdete előtt a traktoros irányításával az erőgép meghuzza az első barázdát, s ebbe helyezik a tapogatót. az erőgép ezután már maga végzi a munkát. a bolygókerék ugyanis érzékeny műszerként követi a barázda vonalát. hiba esetén, például ha a bolygókerék elhagyja a nyomvonalat, vagy valamilyen akadály kerül a traktor útjába, a gép „agya”, a találmányként benyújtott szerkezet lenyomja a tengelykapcsolót, leveszi a gázt, a traktor leáll, majd kürtjelzéssel figyelmezteti „gazdáját”, a vezetőnélküli traktor alkalmazása elsősorban munkaerőmegtakarítás szempontjából jelentős, mert egy traktoros öt-hat géppel is szánthat egyidőben.

a nagyjelentőségű találmánnyal felszerelt traktor pénteken a herceghalmi állami gazdaságban ismét megkezdte a munkát. albert istván egyúttal kísérleteit, e szerkezet működési elvéhez hasonló eljárással szeretné megoldani, hogy a növényvédelemben és a betakarításnál is vezetőnélküli traktorral dolgozhassanak.

√Tolytatja

a d-4 k, az mtz és az utos traktorokra szerelhető, szántásra alkalmas irányító-készülék osorozatgyártását még ebben az évben megkezdik./mti/

--

bb. 34. kitüntették a vizügyi dolgozókat

sb/hné/s vg

1964. április 3.

az országos vizügyi főigazgatóság hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából ünnepséget rendezett, amelyen dégen imre, a főigazgatóság vezetője kitüntetéseket adott át a vizügyi dolgozóknak. a munka érdemrend aranyfokozatát kapta dr. kertai ede, az ovf vizgazdálkodási főosztályának vezetője. ezenkívül hatan megkapták a munka érdemrend ezüst-fokozatát, nyolcan pedig a munka érdemrend bronz-fokozatát./mti/

--

13.35/a

- 17 -

bb 33. időjárásjelentés

hmé/s

1964. április 3.

a meteorológiai intézet jelenti április 3-án, pénteken délben 12 órakor :

többfelé eső

közép- és délnyugat-európa fölött sekély, mérsékelt égövi ciklonok felhőssé és többfelé esőssé teszik az időt. a hatalmas atlanti-óceáni anticiklon benyulik dél-skandinávia és a baltikum fölé szárazabb időjárásával.

hazánkban tegnap változó mennyiségű felhőzet volt az égbolton. csapadékot sehonnan sem jelentettek. a nap-sütés időtartama az országban 4-10 óra között váltakozott. a hőmérséklet napközben 17-22 fokig emelkedett. ma hajnalban 5-12 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt az országban jobbra felhős, enyhe idő uralkodott.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 14.7 fok volt, 5.5 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

budapesten pénteken délben 12 órakor a hőmérséklet 17 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 751 mm, mérsékelten süllyedő irányzatú.

várható időjárás szombaton estig : felhőátvonulások, többfelé esővel, néhány helyen zivattal. ma élénk déli, szombaton a dunántúlon nyugat felé forduló szél, enyhe éjszaka. a nappali felmelegedés nyugaton kissé gyengül. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet : 9-13, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton : a dunántúlon 14-17, máshol 17- 20 fok között.

a duna vizállása budapestnél pénteken reggel 441 cm./mti /

13.45/a

- 18 -

bb 35. szovjet és magyar államférfiak táviratváltása

cz/s

cz

1964. április 3.

kádár jános elvtársnak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkárának, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének,

dobi istván elvtársnak, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa elnökének

b u d a p e s t

kedves elvtársak !

nemzeti ünnepük, magyarország felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága, a szovjetunió legfelső tanácsának elnöksége, a szovjetunió minisztertanácsa és az egész szovjet nép nevében forró üdvözlésünket küldjük önöknek és a testvéri magyarország valamennyi dolgozójának. magyarország dolgozó népe, a népi hatalom éveiben kipróbált élcsapatának, a magyar szocialista munkáspártnak a vezetésével nagyszerű eredményeket ért el a politikai, gazdasági és kulturális élet minden területén, az életszínvonal emelésében. magyarország munkásosztálya, dolgozó parasztsága és értelmisége nagy lelkesedéssel váltja valóra a szocializmus teljes felépítésének a magyar szocialista munkáspárt viii. kongresszusán elfogadott programját.

a szovjet nép nagyra értékeli a magyar népköztársaság és a magyar szocialista munkáspárt hozzájárulását a szocialista közösség országai, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének további szilárdításához, a békéért és a szocializmusért vívott harchoz.

a kommunizmus építésének programját sikeresen megvalósító szovjet dolgozók, akiket a legszorosabb barátság és együttműködés szálai fűznek magyar testvéreinkhez, büszkék a magyar dolgozók kiemelkedő eredményeire. országaink népei és pártjai között a marxizmus-leninizmus nagy tanítása iránti tántoríthatatlan hűség, a proletárinternacionalizmus elvei alapján meleg testvéri kapcsolat alakult ki, amely állandóan erősödik. népeink és pártjaink testvéri barátságának újabb megnyilvánulása volt a magyar párt- és kormányküldöttségnek tavaly a szovjetunióban tett látogatása, valamint a szovjet párt- és kormányküldöttség ezt viszonzó jelenlegi látogatása a magyar népköztársaságban. a szovjet és a magyar nép a marxizmus-leninizmus győzelmes zászlaja alatt szoros egységben halad előre közös nagy céljának, a kommunizmus megvalósításának útján.
/folyt.köv./
14.00/a

- 19 -

bb 35./ szovjet és magyar államférfiak.../ 1.folyt./s

a magyar nép nemzeti ünnepén tiszta szívből újabb sikereket kívánunk a magyar népköztársaság dolgozóinak a szocializmus építésében, a világ tartós békéjéért, az emberiség boldogságáért folyó küzdelemben.

Éljen a szovjetunió és a magyar népköztársaság örök és megbonthatatlan barátsága.

n.sz. hrucsov,
a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának
első titkára,
a szovjetunió minisztertanácsának
elnöke,

L.I. brezsnyev,
a szovjetunió legfelső tanácsa
elnökségének elnöke

x x x

n.sz. hrucsov elvtársnak,
a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága
első titkárának,
a szovjetunió minisztertanácsa elnökének

L.I. brezsnyev elvtársnak,
a szovjetunió legfelső tanácsa elnöksége elnökének

kedves elvtársak !

nemzeti ünnepünkön, magyarország felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából a magyar szocialista munkás-párt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és az egész magyar nép nevében forró testvéri szeretettel köszöntjük önöket és önökön keresztül a kommunista társadalmi rendet építő testvéri szovjet népet, amelynek hős fiai 1945-ben felszabadították hazánkat a fasiszta elnyomás alól.

/folyt.köv./

14.05/a

- 20 -

bb 35./ szovjet és magyar államférfiak.../ 2.folyt./s

nagy öröm számunkra, hogy ezen a mostani ünnepünkön n.sz. hrucsov elvtársnak, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága első titkárának, a szovjetunió minisztertanácsa elnökének vezetésével a szovjetunió párt- és kormányküldöttsége hazánkban tartózkodik és velünk együtt részt vesz magyarország felszabadulásának 19. évfordulóján rendezett ünnepségeken. ez a látogatás is gazdagon járul hozzá kapcsolataink elmélyítéséhez, barátságunk erősítéséhez.

a felszabadulás óta eltelt 19 esztendő alatt nagy történelmi változások mentek végbe hazánkban: dolgozó népünk lelkes alkotómunkája lerakta a szocializmus alapjait s hozzá láttunk a szocialista társadalom teljes felépítéséhez. a magyar munkásság, parasztság és értelmiség sikerrel valósítja meg második öt éves tervünket. nemzeti adottságaink és a szocialista országokkal való együttműködés követelményeinek figyelembe vételével fejlesztjük népgazdaságunkat és ezáltal a szocializmus további építésének egyre kedvezőbb feltételei valósulnak meg hazánkban. egyre teljesebbé válik népünk szocialista egysége.

testvéri szeretettel üdvözöljük a kommunista társadalmat építő szovjet nép sikereit a gazdasági építő munka, a társadalmi és kulturális fejlődés minden területén.

a magyar nép nagy figyelemmel követi a szovjetunió kormányának, a népek közötti barátság, a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élése, az általános és teljes leszerelés, a világbéke megszilárdítása, a szocializmus és a kommunizmus ügyének világméretű győzelme érdekében kifejtett fáradhatatlan erőfeszítéseit és minden erejével támogatja ezt a politikát.

Éljen a magyar és a szovjet nép örök, megbonthatatlan testvéri barátsága.

dobi istván
a magyar népköztársaság
elnöki tanácsának elnöke

kádár jános
a magyar szocialista munkáspárt
központi bizottságának első titkára,

a magyar forradalmi munkás-paraszt
kormány elnöke.

/mti /

14.10/a

- 21 -

bb 36. kitüntetések a nehéziparban

k szf/gk-lm vg

1964. április 3.

dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter pénteken délelőtt ünnepélyesen átnyújtotta a nehézipar dolgozóinak hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából adományozott kitüntetésekét. a munka érdemrend arany fokozatát kapta Horváth László, a közép-dunántúli szénbányászati tröszt főmérnöke, dr. Hajdu Elemér, a magyar villamosművek termelési igazgatója, Kovács Béla, a pécsi hőerőmű igazgatója, Horváth László, az országos gumiipari vállalat műszaki vezérigazgató-helyettese és Bese Vilmos, az országos kőolaj- és gázipari tröszt vezérigazgatója. a munka érdemrend ezüst fokozatával 32, bronz fokozatával pedig 42 nehézipari dolgozót tüntettek ki./mti/

--

bb 37. az okisz-ban, az április 4-i ünnepség alkalmával

i sz/gk-lm vg

1964. április 3.

pénteken Erdős József, az okisz elnöke adta át a kitüntetésekét. Réti Sándornak, a vas- és fémtömegcikk-kiszöv elnökének a munka érdemrend arany fokozatát nyújtotta át, öten pedig a munka érdemrend bronz fokozatában részesültek./mti/

--

bb 38. kitüntetések a munkaügyi minisztériumban

k szf/lk-lm vg

1964. április 3.

április 4. ünnepe alkalmából Veres József munkaügyi miniszter pénteken délután kitüntetésekét adott át a munkaügyi minisztérium, valamint a felügyelete alá tartozó iparitanuló-intézetek és az országos nyugdíjintézet dolgozóinak, eredményes munkájuk elismeréséül. a munka érdemrend ezüst fokozatát tizenketten, bronz fokozatát tizennégyen kapták./mti/

--

14.30/a

- 22 -

bb 39. 11 grafikusművész kiállítása a kki bemutató szalonjában

t tf/tm szb fm

1964. április 3.

a kulturális kapcsolatok intézetének Dorottya utcai bemutató szalonjában pénteken megnyitották a műcsarnok által rendezett sajtó-grafikai kiállítást.

a megnyitó ünnepségen Lengyel Lajos, a Kossuth Nyomda igazgatója méltatta a kiállításon szereplő 11 művész munkásságát. a tárlat anyagát mintegy száz ugynevezett alkalmazott grafikai műből - Balogh István, Darvas Árpád, Ernyei Sándor, Finta József, Görög Lajos, Hegedűs István, Konecsni György, Máté András, Papp Gábor, Sinka Mátyás és Szilvássy Nándor alkotásaiból - válogatták össze.

a kiállítást április 19-ig naponta 11-től este 7 óráig nézhetik meg az érdeklődők. /mti/

--

- 23 -

me

me

bb 40. kitüntetések az építésügyi minisztériumban

j-lm vg

1964. április 3.

felszabadulásunk 19. évfordulója alkalmából pénteken délután ünnepséget tartottak az építésügyi minisztériumban. az ünnepségen dr. traumann rezső építésügyi miniszter kormány-kitüntetésekkel adott át minisztériumi és az ém felügyelete alá tartozó vállalatok, intézmények dolgozóinak.

a munka érdemrend aranyfokozatát kapta kisvári jános, az ém betonelemgyártó vállalat vezérigazgatója, marjalaky sándor, az ém tervezési főosztályának osztályvezetője, kocsis ferenc, az ém építésgazdasági és szervezési intézetének termelés-szervezési tagozatának vezetője.

további 25 dolgozó a munka érdemrend ezüst, 30 dolgozó pedig bronz fokozatát kapta. /mti/

--

15.36/-n

-24-

15.40/-n

bb 41. meghalt békés megye legöregebb embere, a 104 éves szabó imre

vid j szb fm

1964. április 3.

elhunyt békés megye legöregebb ember a 104 éves szabó imre mezőberényi lakos. az idős embert „kétszeres szabó”, néven emlegették megyszerte. szabó imre ugyanis sok évtizeden át férfi szabó volt, s bejárta a fél világot. temetésén résztvett a községnek csaknem valamennyi lakosa. /mti/

--

bb 42. nyiregyházán elütött a vonat egy vontatót - hárman megsérültek

vid j szb fm

1964. április 3.

mosolygó ferenc ujfehértói traktoros április 2-án este pótkocsis vontatójával nyiregyházáról utnak indult ujfehértóra. a petőfi-téren levő nyitott vasúti átjárónál nem vette észre a közeledő személyvonatot. bartha lászló, a mozdony vezetője hiába fékezett, nem tudta azonnal megállítani a vonatot. a mozdony felborította a pótkocsit, s a rajta utazó szabó miklós, mészáros andrás és molnár jános könnyebben megsérült. /mti/

--

15.40/-n

-25-

15.40/-n

bb 43. angol szövetkezeti küldöttség magyarországon

k szövosz -lm ká

1964. április 3.

szövosz elnökének meghívására hazánkba érkezett L. Southern, az angol szövetkezeti nagykereskedelmi társaság /cws/ helyettes vezérigazgatója, Neje és Stanley Topping igazgató kíséretében. az angol vendégek tanulmányozzák a magyar szövetkezeti mozgalmat és tárgyalásokat folytatnak a két szövetkezeti mozgalom közötti gazdasági kapcsolatok fejlesztéséről.

Szirmai Jenő, a szövosz elnöke pénteken délelőtt a szövosz székházában fogadta a küldöttség tagjait. /mti/

-. -

bb 44. megindulnak a mikrobuszok - ideiglenesen módosul a 24-en autóbusszjárat utvonala

i kf-lm vg

1964. április 3.

a fővárosi autóbusszüzem április 4-én a várban és a Margitszigeten megindítja a mikrobusz járatokat. az első kocsik általában 10 órakor, az utolsó kocsik pedig 17.30 órakor indulnak. a két mikrobuszjárat egyelőre csak szombatonként és munkaszüneti napokon közlekedik.

a fővárosi autóbusszüzem közli, hogy a 15. kerület, Pestújhelyi uton a Cservénka Miklós utca és a Neptun utca közötti szakasz utburkolatának átépítése miatt április 6-tól körülbelül május 1-ig módosul a 24-es és a 24/a jelzésű autóbusszok utvonala.

a 24-es járat utvonala a Gőgös Ignác utcában a Mosolygó Antal utcáig változatlan, majd tovább Gőgös Ignác utca - Őrjárat utca - Bessenyei György utca, s tovább az eredeti utvonala. a 24/a járat utvonala: Gőgös Ignác utca - Őrjárat utca - Gergely utca - Pestújhelyi ut - Maxim Gorkij tér - Nádastó utca - Őrjárat utca. /mti/

-. -

16.44/-n

-26-

kl

bb 45. akik munkával ünnepelnek - a kettős ünnepen sok helyütt folytatják a tavasziak vetését - a traktoros- és fogatosbrigádok ezredel dolgoznak a késés behozásán

ö vid cs/gk szb ká

1964. április 3.

pénteken, a tömeges mezei munkák indulásának harmadik napján az egész országban kivonultak a határba a traktoros és fogatosbrigádok, s a kukorica kivételével már valamennyi tavaszi növényféléket vetették. sürget nagyon az idő, hiszen a legkorábbi növények magva így is két-három héttel később kerül földbe. éppen ezért számos megye termelőszövetkezeti parasztsága munkával ünnepel: folytatják a legsürgetőbb talajelőkészítő és vetési munkákat.

a békés megyei közös gazdaságok tábláin pénteken 500 traktor és körülbelül 5000 lófogat dolgozott. a helyenként még sáros talaj miatt a brigádvezetők a helyszínen csoportosítják át a gépeket és a fogatokat, hogy a jó idő minden percét kihasználhassák. a „motorizált”, és a lovas brigádok egyaránt vállalták a nyugtított műszakot, s azt is, hogy a felszabadulási kettős ünnepet kora hajnaltól késő éjszakáig munkával töltik. Ujkigyóson, Gyulán és Kondoroson gépekkel és kézierővel egyszerre fogtak hozzá a korai káposztapalánták kiültetéséhez, a jól megerősödött palántákból naponta körülbelül egymilliót raknak ki a földbe.

a vasi termelőszövetkezetek ugyancsak munkával ünnepelnek szombaton és vasárnap. pénteken a termelőszövetkezeti és gépálmás brigádok teljes számban kivonultak, s a kukorica kivételével valamennyi növény vetését megkezdték. a munkák gyorsítása érdekében a vasi közös gazdaságok körülbelül ezer pár lófogatot irányítottak a vetéshez és a talajelőkészítéshez.

a mátra-alji tájakon mindenütt jól telettek az őszi gabonák, s a szépen zöldelő táblák 90 százalékán fejezték be eddig a fejtrágyázást, ugyanakkor teljes erővel hozzáfogtak a tavasziak vetéséhez. pénteken legalább 8000 holdon tették földbe a tavaszi gabonák, a zöldség-, illetve takarmányfélék magját. az utóbbi napokban benépesedtek a szőlőhegyek is. a Tarna mentén a háztáji szőlők metszésével általában végeztek, s befejezéshez közeledik a munka a közös táblákon is. a heves megyei termelőszövetkezetek mindenütt ünnepi műszakot szerveztek: a szántás-vetésre irányított traktoros és fogatosbrigádok - ha az idő kedvező marad - a két ünnepnapon behozzák az időjárás okozta kényszerű késés nagyrészét.

/folyt. köv./

15.55/szb

-27-

kl

bb 45. /akik munkával... 1. folyt./- szb

a dunya-tisza közén ugyancsak teljes erővel halad a tavaszi szántás-vetés: a közös gazdaságokban naponta 2500 munkagép készíti a magágyat, illetve vet. a kalocsai járásban helyenként megkezdtek a kukorica vetését is. megyeszerte megindult a szőlő- és gyümölcsstelepités. az ország legészakibb szántóföldjein, a borsodi tájakon, pénteken vonultak ki először a traktorok a határba. a közös gazdaságok előre elkészített munkaprogram szerint megfelelő számú kiegészítő adnak a gépállomási brigádok mellé, s így nyújtott műszakban, napkeltétől alkonyatig dolgoznak. a gépállomások 200 erőgépe naponta körülbelül 4000 holdon végez a talajelőkészítéssel, illetve a vetéssel. a borsodi gépállomások 200 traktorosa vállalta a szombati és vasárnapi ünnepi műszakot. szeged környékén megkezdődött a fűszerpaprika mag vetése. az idén minden eddiginél nagyobb területen, kereken 7000 holdon termesztenek fűszerpaprikát. /mti/

--

bb 46. sárospatakon 38 családot költöztettek ki az elöntött házakból - megkezdődött a rendszeres légi felderítés - apadnak a kőrösök

ö vid sb/hné szb vg

1964. április 3.

a tisza árhulláma pénteken már tokaj közelében tetőzött, s így a legfelső szakaszon megkezdődött az apadás. záhony fölött azonban a folyó kilépett medréről, és miután átcsapott a nyári gát fölött, hamarosan eláztatta és átszakította a most épülő vasúti hid hullámtéri töltését. a vizet a teljesen kiépített árvédelmi töltés állította meg. a bodrognál veszélyesebb a helyzet. bodrogzugban vagyis a tiszával és a bodroggal közrefogott területen mintegy 8000 hold került víz alá. az északmagyarországi vízügyi igazgatóság dolgozóinak és a folyóparti községek lakóinak mozgalmos éjszakájuk volt. péntekre virradóan több mint ezer ember őrködött a gátakon. több helyen átszivárgás kezdődött, és erősebb vízfeltörés keletkezett, de homokzsákokkal és más eszközökkel sikerült megvédeni a töltéseket. a hegyaljai dombvidéken, a bodrog jobbpartján nem épültek töltések, s így a mélyebb területekre betört a folyó. az éjszaka sárospatak több utcáját és a vágóhid környékét ellepte a víz. a vízügyi szakemberek és a társadalmi szervek reggelig 38 családot költöztettek ki az elöntött épületekből, és előreláthatólag még tíz-tizenöt házat kell kiüríteni. a jobbpartmenti olaszliszván, végardón és sáradsadányban is több családot el kell szállítani a veszélyeztetett házakból. a bajjutott lakóknak az iskolákban rendeztek be ideiglenes szállásokat.

/folyt. köv./

15.58/-n

-28-

RE

bb 46. /sárospatakon 38... 1. folyt./- szb

az országos vízügyi főigazgatóság árvízvédelmi szakemberei rendszeres légifelderítéseken ellenőrzik a védekezési munkálato-
kat. a tiszamenti vízügyi igazgatóságok azonban minden intézkedést megtettek, s így központi utasításra nem volt szükség. a legújabb jelentések alapján most már nemcsak a sebes-kőrös, hanem a fekete, a fehér és a kettős-kőrös is apad. ezért gyománál egy fokozattal csökkentették az árvízvédelmi készültséget. a tur, a szamos, a kraszna és a tisza legfelső szakaszán is megkezdődött az apadás. /mti/

--

bb 50. a szófiai filharmónikusok vezető karnagya budapesten

k ol/Lk-lm fm

1964. április 3.

konsztantin iliev, a szófiai állami filharmónikusok vezető karnagya pénteken budapestre érkezett. iliev, - több szimfonikus és kamaramű szerzője - április 9-én a zeneakadémián vezényli a magyar állami hangversenyzenekart. /mti/

--

bb 51. könnyüipari dolgozók kitüntetése

i szf/gk-lm vg

1964. április 3.

pénteken a könnyüipari minisztériumban a felszabadulás évfordulója alkalmából rendezett ünnepségen nagy józsefné miniszter kiváló munkájuk elismeréséül több dolgozónak nyújtott át kitüntetéseket. a munka érdemrend arany fokozatát kapta gyuricza lajos, a bőripari vállalat simontornyai bőrgyárának igazgatója, szántó györgy, a zalaegerszegi ruhagyár igazgatója és reichmann rezső a pamutnyomóipari vállalat pamutkikészítő gyárának főmérnöke, szárics józsef a tisza butoripari vállalat főosztályvezetője. a munka érdemrend ezüst fokozatában 19, a kitüntetés bronz fokozatában pedig 40 dolgozó részesült. /mti/

--

16.05/-n

-29-

RE

bb 47. szemorvosok konferenciája debrecenben

vid j-lm fm

1964. április 3.

a magyar szemorvos társaság tiszántuli szakcsoportjának rendezésében pénteken kétnapos tudományos konferencia kezdődött. a több mint száz résztvevőt dr. kettesy aladár professzor, a debreceni orvostudományi egyetem szemklinikájának igazgatója üdvözölte.

az első napon a zöldhályoggal kapcsolatos tudományos kérdésekről, majd a kancsalság okáról és gyógykezeléséről tanácskoztak.

szombaton mintegy 30 tudományos előadás hangzik el a szemészet különböző területeiről./mti/

--

bb 48. kereskedelmi dolgozók kitüntetése

k t//tm-lm vg

1964. április 3.

pénteken délben a belkereskedelmi minisztériumban bensőséges ünnepséget tartottak április 4-e alkalmából, amelyen sebes sándor, a belkereskedelmi miniszter első helyettese kitüntetéseket adott át a kereskedelemben végzett jó munka elismeréseként. a munka érdemrend arany fokozatát kapta dr. gyürky rudolf, a belkereskedelmi minisztérium igazgatási főosztályának vezetője, valamint somogyi sándor, a belkereskedelmi minisztérium tüzelő-szer és építőanyag főigazgatóságának vezetője. 28-an a munka érdemrend ezüst, 34-en pedig a munka érdemrend bronz fokozatát kapták./mti/

--

bb 49. kutba fulladt vízmerítés közben

vid j-lm fm

1964. április 3.

a bács megyei petőfiszálláson, pintér károly 47 éves parasztember lovát itatta tanyája udvarán, s vízmerítés közben a kutba esett, mire a szerencsétlen embert kihúzták a kutból, már halott volt./mti/

--

16.10/-n

-30-

KE

bb 52. kitüntetések a felszabadulás 19. évfordulója alkalmából

t dl/gk vm sr

1964. április 3.

a népköztársaság elnöki tanácsa, a felszabadulás 19. évfordulója alkalmából, kiváló munkájuk elismeréséül a munka érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta péter jános külügyminiszternek, balázs józsefnek, a pamutnyomóipari vállalat soproni gyára tűzőnőjének, dr. biczó györgynek, a szegedi városi tanács végrehajtó bizottsága elnökének, dr. dischka győzőnek, a textilipari kutató intézet osztályvezetőjének, erl jánosnak, az oroszlanói szénbányászati vállalat vágójának, farkas tibornak, az építésügyi minisztérium városépítési tervező vállalata balaton-vidék és duna-kanyar főépítészének, füves józsefnek, a tamási széchenyi termelőszövetkezet elnökének, halman györgynek, a nyomdaipari tröszt vezérigazgatójának, kroszner lászlónak, a komárom megyei tanács végrehajtó bizottsága elnökének, marjai józsef rendkívüli és meghatalmazott nagykövetnek, a külügyminisztérium főosztályvezetőjének, marton jánosnak, a ganz villamossági művek gyártásfejlesztési osztálya vezetőjének, meyeri gyulának, az ém 45-ös számú állami építőipari vállalat főmérnökének, dr. móré andrásnak, a könnyűipari minisztérium igazgatási főosztálya vezetőjének, petrovics jánosnének, a könnyűipari minisztérium személyzeti és oktatási főosztálya vezetőjének, tóth károlynak, a minisztertanács titkársága osztályvezetőjének, dr. ubrizsy gábornak, a növényvédelmi kutató intézet igazgatójának, dr. varga jénőnek, a bács-kiskun megyei tanács végrehajtó bizottsága elnökének és vass istvánnak, a csemői állami gazdaság igazgatójának. ezenkívül 37-en a munka érdemrend ezüst, és 47-en a munka érdemrend bronz fokozatát kapták.

a kitüntetéseket pénteken a parlamentben dobi istván, az elnöki tanács elnöke nyújtotta át.

a kitüntetések átadásánál megjelent biszku béla és focs jénő, az mszmp politikai bizottságának tagjai, szurdi istván, az mszmp központi bizottságának titkára, kiss károly, az elnöki tanács titkára, dr. morgos gyula kohó-és gépipari miniszter, dr. lévárdi ferenc nehézipari miniszter, losonczi pál földművelésügyi miniszter és dr. trautmann rezső építésügyi miniszter.

dobi istván ünnepi beszédében hangsúlyozta:

- ma már a szocializmus felépítésének biztos tudatában, immár hagyományosnak tűnő ünnepi hangulatban emlékezünk a felszabadulásra.

/folyt. köv./

16.20/-n

-31-

KE

bb 53. harminchárom levelező hallgató kapott agrármérnöki diplomát debrecenben

vid j vm fm

1964. április 3.

befejeződtek az államvizsgák a debreceni agrártudományi főiskolán: 33 levelező hallgató fejezte be tanulmányait, az új agrármérnökök többsége termelőszövetkezetekben, állami gazdaságokban dolgozik, akiknek pénteken a főiskola művelődési termében ünnepélyesen adták át a diplomát./mti/

- . -

bb 54. debreceni nyelvész finn fonetikai laboratóriumban

vid j vm fm

1964. április 3.

dr. Sebestyén Árpád kandidátus, a debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem nyelv- és nyelvtudományi intézetének tudományos kutatója hat hetes tanulmányútra Finnországra utazott. Utjának célja, hogy a debrecenben nemrégiben felállított egyetemi fonetikai laboratórium munkájához tapasztalatokat szerezzon. Finnországban a helsinki tudományegyetem fonetikai laboratóriumában gyakorlati munkát és fonetikai kutatást végez./mti/

- . -

bb 56. szövetkezeti dolgozók kitüntetése a szövosz-ban

i cs/tr vm ká

1964. április 3.

a szövetkezetek országos szövetségének székházában pénteken ünnepélyesen átadták a földművesszövetkezeti mozgalomban kiváló munkát végzett dolgozóknak hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából adományozott kitüntetéseket. a munka érdemrend aranyfokozatát kapta Hunyadkürti Lajos, a Csongrád megyei mezőv elnöke, Lövitusz Károly, a Veszprém megyei mezőv elnöke, valamint Szikszai Sándor, a szövosz élelmiszerfőosztályának vezetője. a munka érdemrend ezüst fokozatát 20, a bronzfokozatát pedig 25 földművesszövetkezeti dolgozónak ítelték oda. hetvenkilenc szövetkezeti választott vezetőt, illetve alkalmazottat részesítettek a kiváló földművesszövetkezeti dolgozó kitüntetésben. a kitüntetéseket Szirmai Jenő, a szövosz elnöke adta át./mti/

- . -

16.25/-n

-32-

ME

/bb 52. kitüntetések.....1.folyt./vm

boldog öröm tölt el bennünket, hogy mostani ünnepségeinken országunkban, népünk között tudhatjuk az n.sz. Hruscsov vezette szovjet párt-és kormánydelegációt, annak a szovjetunióknak a képviselőit, amelynek népe véráldozatával kivívta felszabadulásunkat, s amelynek segítségét azóta is napról napra érezhetjük.

- a párt érdeme, - összefogva a nemzet haladó erőit -, hogy megtalálhattuk a szocializmushoz vezető utat, s csaknem két évtizedes erőfeszítések, kemény és szorgalmas munka árán elértük a fejlődésnek, az ország gyarapodásának és a nép boldogulásának azt a színvonalát, amelyről a dolgozó tömegek a régi Magyarországon még csak nem is álmodhattak. elért eredményeink birtokában, a nehézségek és az előforduló hibák tudatában, törekedve azok leküzdésére, illetve kijavítására, bizakodással tekinthetünk a jövőbe és nyugodtan dolgozhatunk a szocialista társadalom teljes felépítésén.

- amikor szabadságunk születését, az azóta elért eredményeket ünnepeljük és a jövő feladataira gondolunk, soha nem feledkezünk meg azokról, akik az ország felemelkedéséhez, erősödéséhez, a szocialista ember formálásához hozzájárultak. Önök, akik itt jelen vannak, pártmunkások, fontos politikai és gazdasági területek munkásai, vezetői, a termelőmunkában kiemelkedő munkások és tsz-tagok, társadalmunk különböző rétegeinek képviselői. tehetségük, megfeszített munkájuk, a szocialista embert nevelő magatartásuk elválaszthatatlan tényezője eredményeinknek és nélkülözhetetlen feltétele feladataink megoldásának, - hangsúlyozta többek között Dobi István, majd befejezésül az MSZMP központi bizottsága, a népköztársaság elnöki tanácsa és a forradalmi munkás-paraszt kormány, egész népünk köszönetét tolmácsolta az ünnepelteknek.

a kitüntetettek nevében Kroszner László, a Komárom megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke mondott köszönetet./mti/

- . -

16.30/-n

-33-

ME

a szerkesztőségek figyelmébe!

m/cz

1964. április 3.

a bb 35. sz. hír /szovjet és magyar államférfiak.../ második folytatása végére az mti jelzés helyett szíveskedjenek csillagot tenni, amely után a következő szöveg pótlendő:

hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából táviratváltás volt. a.a. gromiko, a szovjetunió külügyminisztere és péter jános külügyminiszter között. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

m/cz

1964. április 3.

a bb 51. sz. hír / könnyüipari dolgozók kitüntetése/ hatodik sorában gyuricza lajos és szántó györgy neve közé beirandó:

Lengyel Lajos, a kossuth nyomda igazgatója /mti/

17.54/-n

-34-

ME

kk. 55. ünnepi prognózis: enyhe marad az idő - a dunántúlon kissé mérséklődik a felmelegedés, kevesebb lesz a napsütés, országsszerte lesznek kisebb esők, zivatarok

1 cs/tr/gy/ká

1964. április 3.

az utóbbi napokban rohamosan bontakozó tavasz mindenütt elsöpörte már a tél maradványait, meghozta a tavaszi vándormadarak zömét, kibontotta az első vadvirágokat, megduzzasztotta a fák rügyeit, a csütörtöki és a pénteki hőmérsékleti maximumok hazánkban 18-20 fokig emelkedtek, s mindkét napon kereken 5 fokos volt a napi középhőmérséklet, „melegtöbblete,..

most - a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán adott tájékoztatás szerint - az idő rosszabbodásának előjelei mutatkoznak: rohamosan csökken a légnyomás, a korzika és szardínia között legutóbb kialakult ciklon is északnak indult. valószínűnek látszik, hogy a hőmérséklet a következő napokban sem száll a normálszint alá, sőt még mindig marad az utóbbi napok 4-5 fokos melegtöbbletéből, de - elsősorban a dunántúlon - néhány fokkal mérséklődik a nappali felmelegedés. a felhőzet előreláthatólag már szombaton megerősödik, a pénteknél sokkal kevesebb lesz a napsütés, sőt az ország több vidékén kisebb esőkre, zivatarokra is számítanunk kell, a szombatra virradó éjszaka csupán 9-13 fokig süllyed a hőmérséklet, a szombati maximumszint az ország nyugati felében 14-17, másutt általában 17-20 fok körül alakul ki. /mti/

bb. 57. szovjet tiszt mentett ki egy fuldokló gyermeket a megáradt zagyvából

vid ni/tr/gy/fm

1964. április 3.

szerencsés körülmények között menekült meg a napokban a vízbe fulladástól egy szolnoki kisfiú, csabai attila iv. osztályos általános iskolai tanuló a zagyva partján játszott, s nyilvesszőjét a folyóba repítette. ki akarta halászni a vízből, de közben megcsuszott és a megáradt folyóba esett. az ár azonnal elragadta a tehetetlen gyermeket. ugyanebben az időben a hidon egy gépkocsi haladt át, s utasai észrevették a vergődő kisfiút. nyikolaj ivanovics nazarov szovjet főhadnagy, a veszélyt látva, a hid korlátjáról a folyóba ugrott, s élete kockáztatásával kimentette a fuldokló gyermeket. a szülők és a közelben lakók hálás szívekkel mondtak köszönetet a bátor életmentőnek. /mti/

18.04/-n

-35-

ME

bb. 58. megkezdődtek a felszabadulás 19. évfordulójának ünnepei

ö ni/sk/e fm

1964. április 3.

pénteken a fővárosban és vidéken megkezdődtek a hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából rendezett ünnepek.

Budapestén a 11. kerületi lakosság hagyományos kegyelettel emlékezett meg a budaörs határában mártírhalált halt osztyapenko kapitányról. a hős szovjet parlamentar nemzeti és vörös zászlókkal övezett szobránál, a fegyveres testületek tagjai diszorséget álltak. a szovjet és a magyar himnusz hangjai után a kerületi pártbizottság, a tanács, a hazafias népfront és más szervezetek képviselői, az üzemek és intézmények küldöttségei, a környék lakói elhelyezték a megemlékezés virágait az emlékmű talapzatán.

a 8. kerületi párt- és tömegszervezetek képviselői, valamint a kerület lakói közül többszázan gyűltek össze a kerepesi temetőben lévő szovjet emlékműnél, s koszoruzási ünnepséggel emlékeztek azokra a szovjet katonákra, akik a hazánk szabadságáért vívott harcokban életüket áldozták. koszoruzási ünnepség volt a gellért téri, a gellért-hegyi, a 12. kerületi csörsz utcai emlékműnél, továbbá kispesten, csepelen, kőbányán, pesterzsébeten és másutt is.

a felszabadulási évforduló alkalmából ünnepi díszbe öltöztek a vidéki városok is. miskolcon, a város főutvonalait, továbbá a selyemréti és a kilián lakótelepeket nemzetiszínű és vörös lobogókkal ékesítették. a helybeli nemzeti színházban rendezett díszünnepségen a munkásmozgalom veteránjai, az egykori borsodi partizánok képviselői, a város nagyüzemeinek küldöttségei is résztvettek. vaskó mihály, a megyei pártbizottság titkára méltatta a felszabadulás jelentőségét, majd művészi műsor szórakoztatta a megjelenteket.

hevesben is megyszerte ünnepi gyűléseket rendeztek április 4. tiszteletére. az egrí gárdonyi géza színházban tartott megemlékezésen bíró józsef, a megyei pártbizottság titkára is részt vett. az ünnepi beszéd után a színház művészei színvonalas műsort adtak. a tanárképző főiskola felszabadulási nagygyűlésén az ndk-beli erfurt város testvérintézményének küldöttei is megjelentek.

a nógrádi szénmedence 14 ezer bányásza ünnepi műszakkal köszöntötte április 4-ét, s a pénteki műszakváltásoknál röpgyűléseken emlékeztek meg az évfordulóról. a salgótarjáni díszünnepségen matuz józsef, a nógrád megyei pártbizottság titkára mondott ünnepi beszédet. a tíz napja tartó zenei napok befejezéséként ünnepi hangversenyt rendeztek a város kórusainak, művészeti együtteseinek részvételével a józsef attila művelődési házban.
/folyt.köv./

18. 10/-n

-36-

KE

bb. 58. /megkezdődtek...1.folyt./e

szolnok megye valamennyi városában és községében gazdag ünnepségsorozat zajlott le. jászózsán baráti találkozóra hívták meg azokat a szovjet katonákat, akik az egy évvel ezelőtti zagyva menti árvíznél felnőttek és gyermekek százait, s jelentős anyagi javakat mentettek meg a pusztulástól. hasonló ünnepi találkozó volt jászboldogházán is. mezőturon a 90 éves fennállását ünneplő petőfi énekkar nagyszerű hangversenyt adott, karcagon a kommunista mozgalom veteránjai termelészövetkezeti fiatalokkal találkoztak.

a dunaujvárosi dolgozóknak a bartók béla művelődési ház színháztermében rendezett ünnepi estjén tapolczai jeno, a városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke mondott ünnepi beszédet, majd művészi műsor következett.

baranyában is már pénteken megkezdődtek a felszabadulási megemlékezések. a pécsi központi temetőben a megye és a város állami és társadalmi vezetői, a fegyveres testületek képviselői megkoszoruzták a szovjet hősi emlékművet. a város helyőrségének diszegysége az emlékmű előtt tisztelegéssel, díszsortüzzel adózott a felszabadító harcosok emlékének. a pécs-szabolcsi puskin bányász művelődési házban ünnepi est volt, amelyen a pécsi nemzeti színház művészei léptek fel. komlón, a zrinyi miklós művelődési házban rendezett megemlékezésen a helybeli együttesek adtak műsort. a megye 15 községében kiállítás nyílt a honismereti szakkörök által gyűjtött helytörténeti anyagból.

székesfehérvárott üzemi és iskolai ünnepek zajlottak le, a vörösmarty színházban a városi pártbizottság és a tanács végrehajtó bizottsága díszünnepséget rendezett. dr. tilinger istvának, a városi tanács vb elnökének ünnepi megemlékezése után az állami operaház magánénekesinek és balettegyüttesének műsora következett.

csongrád megye városaiban és községeiben mintegy száz művészeti együttes bemutatója szinesítette a felszabadulási ünnepeket. az irodalmi színpadok tagjai a felszabadulás történetét felelevenítő verseket és elbeszéléseket adtak elő, a három nemzetiségű magyarcsanádon magyar, román és szerb nyelvű jelenetek is szerepeltek a műsorban. szeged lakosait a szovjetunióbéli testvérváros, ogyessza dolgozói táviratban üdvözölték.

a viharsarok legjelentősebb felszabadulási eseményére szarvason került sor: itt adták át pénteken az alföld legszebb, legkorszerűbb művelődési házát. a több mint kétmillió forint beruházással létesített, szélesvásznú filmvetítésre is berendezett intézmény felavatásán dr. molnár jános művelődésügyi miniszterhelyettes mondott beszédet.
/folyt.köv./

18. 15/-n

-37-

KE

bb. 58. /megkezdődtek...2.folyt./e

szolnokon a pénteki diszünneppéssel megnyitották a szolnoki kulturális heteket. a damjanich jános muzeumban dr. ortutay gyula, a hazafias népfront országos tanácsának alelnöke megnyitotta a tiszaparti város első állandó régészeti és helytörténeti kiállítását, a kiállítás hét terme szolnok megye történetének sok értékes emlékét tárja a látogatók elé.

dunaujvárosban az állami könyvterjesztő vállalat szovjet könyvkiállítást rendezett április 4. tiszteletére. a vasmű uti kiállítási csarnokban több mint ezer politikai, szépirodalmi, ismeretterjesztő, tudományos és képzőművészeti munkát állítottak ki. a kiállítást sófalvi istván, a tanács vb elnökhelyettese nyitotta meg. a szovjet könyvkiállítást, amelynek anyagában több magyar nyelvű kiadás is szerepel, már az első napon nagyszámu érdeklődő tekintette meg.

zalaegerszegen is több kiállítás nyílt az évforduló alkalmából. a városi művelődési házban a szocialista brigádmozgalom eredményeit szemléltető, továbbá az üzemi munkásvédelemről szóló kiállítást rendeztek, s nagyszabásu bemutatón szemlélheti a megye lakossága a zalai fotóművészek legszebb képeit.

szekszárdon több üzemben jutalomosztó ünnepséget tartottak: a tolna megyei tanács építőipari vállalatánál 42 000, a meszöv-nél 30 000 forintot osztottak ki az élenjáró dolgozók között. a városi szervezetek és a fegyveres testületek képviselői megkoszorúzták a felszabadulás téri szovjet hősi emlékművet, a város lakossága részére a soós sándor művelődési házban nagyszabásu emlékestet rendeztek.

szombathelyen a művelődési és sportházban gyűlt össze a város lakossága, hogy meghallgassa horváth miklósnak, a megyei pártbizottság titkárának ünnepi beszédét. ezt követően a járműjavító vállalat kórusa, a kiszöv vegyeskara, a radnóti miklós irodalmi színpad adott színvonalas műsort.

hajdu-bihar megyébe román pártküldöttség érkezett a felszabadulási ünnepségekre. a delegáció vezetője dimitru turcu, a román munkáspárt kőrös tartományi bizottságának titkára, a vendégeket a határon gódor ferencnek, az mszmp hajdu-bihar megyei bizottsága első titkárának vezetésével küldöttség fogadta.

győrött a kisleludgy színházban rendezték a diszünneppéssel, amelyen a magyar és a szovjet himnusz hangjai után bittmann ernő, a városi pártbizottság titkára emlékezett meg a felszabadulási évfordulóról. az ünnepi műsorban a magyar állami operaház művészein kívül fellépett a wilhelm pieck járműipari művek kórusa is. a helybeli színház művészei dunántúli rapszódia címmel a felszabadító harcok eseményeit elevenítették fel.
/folyt.köv./

18.20/-n

-38-

bb. 58. /megkezdődtek...3.folyt./e

a felszabadulási évforduló alkalmából a borsod megyei hangony községben ünnepélyes külsőségek között közös sirba helyezték a partizánharcok két hőseinek, grigorij alekszejevics novotnij szovjet főhadnagynak és ősz szabó jánosnak, a partizáncsoport politikai biztosának hamvait. diszshelyükön a borsod megyei szervezetek partizánemlékművet állítanak fel, amelyet a harci csoport bevetésének 20. évfordulóján, augusztusban avatnak fel ünnepélyesen.

a felsőoktatási intézményekben is műsoros ünnepségen emlékeztek meg április 4-ről. a marx károly közgazdaságtudományi egyetemen dr. pach zsigmond pál rektor nyitotta meg az ünnepséget, s az egyetem több volt hallgatójának átadta a felsőoktatási tanulmányi érdemérmét. a budapesti műszaki egyetemen varga józsef tanszékvezető tanár méltatta az évforduló jelentőségét, majd a kisz-szervezet együttese szerepelt az ötvös loránd tudományegyetem jogi karának épületében ünnepi tanácsülés zajlott le, a budapesti orvostudományi egyetem tanárai és hallgatói a központi épület udvarán megkoszorúzták a szovjet hősi emlékművet. /mt1/

...

bb. 59. kinevezések

gk/gy/sr

1964. április 3.

a minisztertanács dr. petőházi gábor földművelésügyi miniszterhelyettést - saját kérésére - tisztségéből felmentette, dr. soós gábort földművelésügyi miniszterhelyettessé kinevezte.

a földművelésügyi miniszter dr. petőházi gábort a gödöllői kisállattenyésztési kutató intézet igazgatójává kinevezte. /mt1/

..

.

.

.

18.25/-n

-39-

182

bb. 60. budapestre érkezett a mongol állami tervbizottság küldöttsége

t sl/tné/gy/cz

1964. április 3.

pénteken budapestre érkezett a mongol népköztársaság állami tervbizottságának küldöttsége, amely a két ország 1966-1970. évi népgazdasági terveinek egyeztetéséről tárgyal. a küldöttséget d. saldán a mongol állami tervbizottság elnökhelyettese vezeti.

a vendégeket dr. osztrovszki györgy, az országos tervehivatal elnökhelyettese, továbbá az országos tervehivatal és a külkereskedelmi minisztérium több vezetőbeosztású munkatársa fogadta a ferihegyi repülőtéren. /mti/

bb 64. kiállítás a szocialista brigádmozgalomról ózdon

vid/lk/m/k1

1964. április 3.

április 4. tiszteletére pénteken az ózdi kohászati üzemek Liszt ferenc művelődési házában ötéves a szocialista brigádmozgalom ózdon címmel kiállítás nyílt. a kiállításon a szocialista címet elnyert 12 kollektiva, műhely, osztály, brigád életét, munkáját, eredményeit mutatják be. a gazdag, változatos anyagban tablók, makettek, fényképek tanuskodnak az ózdi gyár felszabadulás utáni fejlődésének fontosabb mozzanatairól is, továbbá a műszaki fejlesztést szolgáló legsikerültebb újításokról. az április 15-ig tartó kiállítást már az első napon sokan tekintették meg. /mti/

bb 65. ülésezik a nemzetközi jogáskongresszus

k bo/tné/m

1964. április 3.

a demokratikus jogászok nemzetközi szövetségének 8. kongresszusán pénteken a hat munkabizottság folytatta ülését. a bizottságok délelőtt és délután a határozat-tervezeteket dolgozták ki, amelyeket április 5-én terjesztenek a kongresszus tanácsulása elé. pénteken a késő esti órákban a technika házában összeült a demokratikus jogászok nemzetközi szövetségének közgyűlése, hogy megválassza a nemzetközi szövetség új vezetőségét. /mti/

18.40/-n

-40-

W

bb 61. vasárnapi kamarahangverseny a nemzeti muzeumban

1 tf/tr/m/fm

1964. április 3.

a „muzeumi zenés délelőttök” sorozat keretében április 5-én, vasárnap délelőtt 11 órakor kamarazenél hangversenyt rendeznek a nemzeti muzeumban. a műsorban a kisz központi művészegyüttesének szimfonikus zenekara simon albert vezényletével händel műveiből ad elő. /mti/

bb 62. magyar nagykövetség buenos-airesben

k kúm/hné/m/zs

1964. április 3.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa az argentin köztársaság kormányával a kölcsönösség szellemében létrejött megállapodás alapján a magyar népköztársaság buenos-aires-i követségét nagykövetségi szintre emelte. /mti/

bb 63. bolgár-magyar építésügyi műszaki tudományos együttműködési megállapodást irtak alá

tr/m

1964. április 3.

pénteken délután az építésügyi minisztérium kollégiumi termében aláírták az idel bolgár-magyar építésügyi műszaki tudományos együttműködési megállapodás jegyzőkönyvét.

az építőanyagipar, az építő ipari kutatás és a mélyépítés területén kiszélesítendő együttműködést rögzítő megállapodást bolgár részről g.marinov építésügyi miniszterhelyettes, a magyar-országon tartózkodó bolgár építésügyi kormányküldöttség vezetője, magyar részről szokup lajos építésügyi miniszterhelyettes írta alá.

a megállapodás aláírása előtt a bolgár küldöttséget fogadta dr. trautmann rezső építésügyi miniszter. /mti/

18.35/-n

-41-

W

bb 66. magyar tömegszervezetek üdvözlő táviratai a szovjet dolgozókhöz

k áe/áe/m/fm

1964. április 3.

hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából a szakszervezetek országos tanácsának elnöksége nevében brutyó jános főtitkár üdvözlő táviratot küldött v. grisinnek, a szovjet szakszervezetek központi tanácsa elnökének. a távirat magyar szakszervezetek tagsága nevében köszönti a szovjet szervezett dolgozókat és további sikereket kíván nekik a kommunizmus építésében.

x x x

a magyar kommunista ifjúsági szövetség központi bizottsága ugyancsak táviratban köszöntötte a szovjet ifjúságot. a lenini komszomol központi bizottságához intézett távirat a magyar ifjúság testvéri üdvözlését tolmácsolja. /mti/

-.-

bb 67. a magyar kommunista ifjúsági szövetség

hmé/m

1964. április 3.

központi bizottságának héttagu küldöttsége, amely méhes lajos -nak, a kisz kb első titkárának vezetésével a lenini komszomol kb meghívására 14 napot töltött a szovjetunióban, április 3-án, visszaérkezett budapestre. /mti/

-.-

18.49/-n

-42-

KE

bb 70. felszabadulási ünnepek a főváros nagy művelődési házaiban

t áe lk vm fm

1964. április 3.

április 4 előestéjén a főváros nagy művelődési házaiban ünnepeken emlékeztek meg a kerületek lakosai és az üzemek dolgozói a felszabadulás évfordulójáról.

a ganz-mávg „vörösmarty,, művelődési otthonában a legjobb társadalmi munkások tiszteletére rendezett ünnepi műsort a nyolcadik kerületi pártbizottság, a tanács és a tömegszervezetek, dapsi károlynak, az mszmp nyolcadik kerületi bizottsága titkárának köszöntője után a magyar néphadsereg központi művészegyüttese adott ünnepi hangversenyt a többszáz főnyi közönségnek. a pesterzsébeti vasas művelődési ház reprezentatív kiállítást rendezett az ünnep tiszteletére. a kiállításon a nagy művelődési központ 15 szakkörének tagjai mutatták be tevékenységük eredményeit. a kiállítás után a művelődési ház saját művészegyüttese rendezte hangversenyt.

a szakszervezetek fehérvári uti művelődési házában színpompás virágkiállítással készültek az április 4-i ünnepekre a fővárosi kertészeti vállalat dolgozói, akik a műsor után reggelig tartó bálon szórakoztak. nagyszabású bál rendeztek kőbányán, ahol a pataki istván művelődési házban a hazafias népfront, a magyar-szovjet baráti társaság és a nőtanács többszáz vendége szórakozott. a mom művelődési házában a központi fizikai kutató intézet dolgozói emlékeztek meg ünnepi műsorral a felszabadulás évfordulójáról. /mti/

-.-

20.49/-n

-43-

KE

bb 68. időjárásjelentés

vm cz

1964. április 3.

a meteorológiai intézet jelenti 1964 április 3-án pénteken este:

többfelé eső

várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, többfelé esővel, néhány helyen zivattal. időnként élénk déli, a dunántulon nyugat felé forduló szél. a nappali felmelegedés nyugaton kissé gyengül. várható legmagasabb nappali hőmérséklet a dunántulon 14-17, máshol 17-20 fok között./mti/

- . -

bb 69. boross géza festőművész kiállítása a csók galériában

t tf vm fm

1964. április 3.

boross géza festőművész alkotásaiból kiállítást nyitott pénteken a váci utcai csók istván galériában a képcsarnok vállalat. a megnyitón - számos érdeklődő jelenlétében - dr. László Gyula művészettörténész, egyetemi tanár méltatta a mester munkásságát s értékelte bemutatott műveit.

a tárlatot - amelynek anyagát mintegy 60 olaj-és olajpasztellfestményből, valamint 15 akvarellből és színes krétarajzból állították össze, - április 19-ig tekintheti meg a közönség./mti/

- . -

bb 71. a „holnap folytatjuk,, premierje békéscsabán

vidj vm fm

1964. április 3.

a békés megyei jókai színház pénteken békéscsabán bemutatta dobozy imre: „holnap folytatjuk,, című, kétfelvonásos, mai témájú színművét.

a főszerepeket szoboszlai sándor, gyurcsek sándor, szentirmay éva és dánffy sándor alakította. a darabot miszlai istván rendezte. a díszleteket suki antal tervezte./mti/

- . -

20.52/-n

-44-

He

bb 72. diplomáciai kapcsolat a magyar népköztársaság és a nigériai szövetségi köztársaság között

vm cz

1964. április 3.

a magyar népköztársaság és a nigériai szövetségi köztársaság kormányai a barátság szálai erősítésének, valamint a két ország közötti kapcsolatok bővítésének óhajától vezérelve megállapodtak, hogy nagykövetségi szinten diplomáciai kapcsolatot létesítenek egymással./mti/

- . -

20,55/m

- 45 -

He

Véga

1. szerkesztőségek figyelmébe!

-lm os

1964. április 3.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Kádár Jánosnak, az operaházban 3-án, pénteken elmondandó beszédét.

a beszéd embargós, csak jelzésre használható fel.

x x x

Kádár János ünnepi beszéde

tisztelt elvtársak!
kedves elvtársnők!
barátaink!

Legnagyobb nemzeti ünnepünk előestéjén, felszabadulásunk 19. évfordulója alkalmából pártunk központi bizottsága és kormányunk nevében szívvel, forrón köszöntöm ünnepi gyűlésünk minden résztvevőjét. Köszöntöm ezen a napon minden magyar város, falu és tanya dolgos népét, valamennyi honfitársunkat, köszöntöm a szocializmust építő egész magyar népet.

Április negyediké annak a napnak évfordulója, amelyen a felszabadító szovjet hadsereg kiűzte hazánk területéről az utolsó hitlerfasizta megszállót is. Örömmel ünnepel ez minden hazánkfiá számára, mert ezen a napon lett népünk igazán szabad, ezen a napon nyertük vissza nemzeti függetlenségünket és nyílt meg népünk előtt a társadalmi felszabadulás útja, a szocialista fejlődés lehetősége. A magyar nép ma szabadon, szocialista hazában, szorgos munkájának eredményeit számbavéve ünnepli a felszabadulás napját, emeli ünnepünk fényét, hogy ma, ezen a nevezetes napon hazánkban, és itt körülünkben üdvözölhetjük a felszabadító testvéri szovjet nép kimagasló képviselőit, mindenekelőtt hozzánk oly közelálló barátunkat, nyikita Szergejevics Hruscsov elvtársat és a szovjetunió párt- és kormányküldöttségének többi tagját.

tisztelt ünneplő közönség!

A magyar nép számára nemcsak a háború ért véget 1945. április negyedikén. Ezzel a nappal új korszak is kezdődött történelmében: a nemzeti függetlenség és a társadalmi haladás kora. Az előző társadalmi rendszer önmagát ítélte halálra. A magyar tőkés és földbirtokos osztály megbukott, mert nem tudott mást csak kiszákmányolni, pusztulásba vinni, elárulni és eladni a népet, a hazát, a függetlenséget.

/folyt. köv./

- 1 -

le

bkk 1. /kádár jános...1. folyt./-lm

uralmuk utolsó negyedévszázados korszaka vérben, ellenforradalomban és fehérterrorban fogant; a legreakciósabb erőkkel, a hitleri német fasisztákkal kötött szövetséggel, majd azok oldalán vívott rablőháborúval folytatódott és szükségszerűen gyalázatba, német megszállásba, nyilas rémuralomba torkollott. ennek a rendszernek az utja nyílegyenesen vezetett az elkerülhetetlen pusztulásba.

a második világháború kimenetele is megmutatta, mekkora történelmi változást hozott az emberiség életében a nagy októberi szocialista forradalom. mivel a második világháború idején már létezett egy szocialista nagyhatalom, ez a háború nem egyszerűen imperialista országok egymás elleni küzdelme volt és már nem lezárult csak egyszerűen harc a világ újrafelosztásáért a nyugati hatalmak és a fasiszta tömb között. ebben a háborúban, amely antifasiszta, demokratikus jelleget öltött, a szovjetunió vált a fasiszta blokk elleni felszabadító harc vezető erejévé. eredménye a világuralomra törő fasiszta erők megsemmisítő veresége, s az lett, hogy az imperializmus meggyengült, a népek szabadságharca fokozódott, új független államok születtek, s a függetlenné vált népek közül sok a szocializmus útjára lépett. a hitlerfasiszta iga alól felszabadult magyar nép is kivívta saját hatalmát, s létrejött a szocialista alapokon nyugvó magyar népköztársaság.

magyarországon már korábban is győzött egyszer a nép. de az 1919-es magyar tanácsköztársaság elbukott, mert fennmaradásának nem kedveztek a történelmi körülmények. a felszabadulással újból lehetővé vált, hogy a nép maga döntsön sorsáról. az volt a kérdés, akar-e, tud-e élni a nép ezzel a lehetőséggel; lesz-e a felszabadulás után porondra lépő új politikai erők, pártok között olyan, amely utat tud mutatni, világos célt tud adni a népeknek.

a megalakuló demokratikus pártok között újból a nyilvánosság elé léphetett az a párt is, mely negyedszázadon át csak a föld alatt és ezer veszély közepette hirdethette az igazságot: a magyar kommunista párt. ezt a pártot üldözték, számos tagja mártírhalált halt, de makulátlanul lépett a nép elé, mert sohasem címborított annak ellenségeivel. üldözve, a föld alá szorítva sem nézte némán, tétlenül, ölbetett kézzel az ország függetlenségének nyílt eladását, a fasiszta, szovjetellenes háborúhoz való csatlakozást, az illegálitásban is szervezte és vezette a harcot, tömörítette a demokratikus és hazafias erőket.

/folyt.köv./

- 2 -

le

bkk 1. /kádár jános...2. folyt./-lm

a kommunista párt a felszabadulás után, a 25 éves ellenforradalom, a háború, a nyilas világ után joggal hirdethette, hogy nincs többé visszaut a kapitalizmus felé, nincs helye többé alkunak, félmegoldásnak. meg kell szabadulni attól a társadalmi rendtől, amely annyi szenvedést hozott.

az egyesült népi erők kivívják a proletárdiktaturát, a munkásosztály és annak pártja hosszú harc után átvette a politikai vezetést. a győztes proletárdiktatura folytatójává lett minden jó nemzeti ügynek. sorra megoldotta az évszázadok óta megoldatlan történelmi kérdéseket és így lett a proletárdiktatura győzelme a földért, a kenyérért és a szabadságért vívott évszázados harcok betetőzése. a felszabadulás végleg lezárja a magyar nép számára a nemzeti és a társadalmi elnyomás századait és új fejezetet nyit a történelmében: a szocializmus korának fejezetét. ezért legnagyobb ünnepünk április negyediké.

tisztelt ünneplő közönség!

közel két évtizede, hogy népünk felszabadult. történelmileg nem hosszú idő ez a 19 év. ez azonban olyan 19 esztendő volt, amely alatt a világon is és magyarországon is óriási események történtek, az egész világ átformálódott. kialakult a 14 országból álló, a föld területének egynegyedére, Európára, Ázsiára és Latin-Amerikára kiterjedő szocialista világrendszer. a szocialista forradalom úttörője, a világ első szocialista országa, a hatalmas szovjetunió már a kommunizmus építésével mutatja a példát és az utat az emberiségnek.

a világon merőben új erőviszonyok alakultak ki. míg azelőtt századokon át gáttalanul szedhette áldozatait a háború és nem állott elháríthatatlan akadály a kizsákmányolók és a gyarmatosítók előtt, ma - az emberiség történelmében először - tulsúlyban vannak a világon a béke, a nemzeti függetlenség és a társadalmi haladás erői. ma már arról beszélhetünk, hogy a béke, a nemzeti függetlenség és a társadalmi haladás erői, ha összefognak és jól harcolnak, elháríthatják az emberiség feje felől a világháború veszélyét.

a szocialista világrendszer kialakulásának és az erőviszonyok megváltozásának hatására széthullott az imperializmus gyarmati rendszere és ma fiatal, független országokból álló új Ázsiát és Afrikát látunk magunk előtt.

/folyt.köv./

- 3 -

le

bkk 1. /kádár jános...3. folyt./-lm

e majdnem két évtizedben valóságos forradalom zajlott le a technikában és az emberi elme szinte minden nap új csodákat tesz. ember alkotta égitestek és emberrel a fedélzetükön űrhajók repkednek a világűrben. a nagyszerű ebben az, hogy miként a társadalmi haladásban, a világűr meghódításában is a szovjetunió az úttörő: vitathatatlan elsőbbséget szerzett a rakétatechnikában, az űrhajózásban és a tudomány sok más, korunkban igen fontos ágazatában.

és végül, de nem utolsósorban e majdnem husz év alatt korunk uralkodó gondolatává lett a szocializmus. a népek rokonszenvevel tekintenek a szocialista országokra, követni akarják példájukat és mind több fiatal, független ország kormánya vált programjaként a szocializmust. óriási, szinte felmérhetetlen változások ezek.

ez alatt az idő alatt a munkásosztály vezette magyar dolgozó nép sikerrel megvitva harcát a hatalomért, erre az időre esnek a szocialista átalakulás és építés első éveit. a nép kezébe kerülnek a termelési eszközök. létrejön a szocialista ipar, a szocialista bankrendszer, bel- és külkereskedelem, megszületik a magyar népköztársaság és létrejönnek a tanácsok. kialakult a proletárdiktatura államapparátusa és új emberek kerülnek a hivatalokba. megindul a kulturforradalom, a nép addig minden művelődésből kirekesztett nagy tömegei végre eljutnak a közép- és főiskolákba; megtöltik a színházakat, a mozikat és a hangversenytermeket és megismerkednek a kultúra szépségeivel.

meghozza első eredményeit a szocialista tervgazdálkodás, a szocialista iparosítás. lelkesedés, forradalmi tűz és sikerek jellemzik ezeket az első éveket, mindnyájunkban lobog a hit és a tettvágy. az uton azonban hibák és tragédiák is várnak ránk. a hibák okozta csalódások miatt talajra talál az ellenséges propaganda és réseket talál népünk egységén az ellenséges aknamunka. így válik lehetségessé, hogy a volt uralkodó osztályok külföldi támogatással megegyeszen ellenforradalommal próbálkoznak, még egy kísérletet tesznek hatalmuk visszaszerzésére. de 1919 augusztusa nem ismétlődhetett meg többé, mert megváltozott a világ, a szocializmus javára változtak meg az erőviszonyok.

tisztelt ünneplő közönség!
kedves elvtársak!

immár majdnem nyolc éve, hogy békés, nyugodt, egyenletes építőmunka folyik az országban. történelmünk századai során osztályellenesség, háború, nyomor, nélkülözés és terror sujtotta, faji és nemzeti gyűlölködés osztotta meg népünket.

/folyt. köv./

bkk 1. /kádár jános...4. folyt./-lm

a proletárdiktatura győzelme utáni első évek sem voltak zavartalanok: a személyi kultusz, a törvénytelen ségek sok keserűséget okoztak a szocializmust óhajtó és abban bizó tömegeknek, ezért úgy érezzük, jogunk van azt mondani, hogy nem volt és nem is lehetett olyan idő eddigi történelmünkben, amikor az egész magyar nép, minden munkás, minden paraszt, minden értelmiségi és minden jószándéku, munkájából élő ember a maihoz hasonló békében, nyugalomban és biztonságban élt, élhetett volna.

mindez a kedvező belső és ugyancsak kedvező nemzetközi körülményeknek köszönhető. a párt politikája töretlen vonalú, következetes, szilárd és a jövőben sem változik. gondosan szemlélte előtt tartja a tanulságokat, számol multunkkal, hagyományainkkal, népünk tapasztalataival; egyszóval marxista-leninista, internacionalista politika. bátran mondhatjuk, hogy a magyar dolgozó tömegek értik, helyeslik és követik pártunk politikáját.

szilárd a néphatalom és erős a magyar népköztársaság, mert erősek és egészségesek politikai és gazdasági alapjai. fejlődő szocialista iparunk ma már ötszörösét termeli a felszabadulás előttinek és évről-évre többet termel fiatal, de a benne rejlő lehetőségeket évről-évre biztatóbban mutató szocialista mezőgazdaságunk is.

a magyar nép, amely élvezte harcában a szovjetunió, az egész szocialista világ, s minden haladó erő támogatását, a néphatalom megvédése és megszilárdítása után a mezőgazdaság szocialista átszervezésével, a szocialista társadalom alapjai lerakásának befejezésével újabb történelmi jelentőségű győzelmet aratott. ezzel uralkodóvá váltak hazánkban a szocialista termelési viszonyok. pártunk 8. kongresszusa ebben a helyzetben már a fejlődés újabb szakaszának, a szocialista társadalom teljes felépítésének útját választhatta fel népünk előtt.

a társadalmunkban ma uralkodó jó légkör azért lehetséges, mert a szocializmus alapjainak lerakásával egyszer s mindenkorra megszűnt hazánkban az embernek ember által való kizsákmányolása, eltűntek a kibékíthetetlen osztályellentétek és módosultak az osztályharc formái.

a néphatalom szilárd és rendíthetetlen, e fölött örökösödik pártunk, munkásosztályunk, egész népünk. a mindennapi munkában most előtérbe kerültek az építés feladatai; ma ez nálunk az osztályharc döntő területe. a forradalmárok, a kommunisták ma azt hirdetik: dolgozz jobban, add tudásod, tehetséged legjavát a szocializmusért. annyit érsz, amennyit a társadalomnak nyújtasz. az emberek megítélésének alapvető mércéje ma a szocialista hazához való viszony, a végzett munka.

/folyt. köv./

bkk 1. /kádár jános...3. folyt./-lm

e majdnem két évtizedben valóságos forradalom zajlott le a technikában és az emberi elme szinte minden nap új csodákat tesz. ember alkotta égitestek és emberrel a fedélzetükön űrhajók repkednek a világűrben. a nagyszerű ebben az, hogy miként a társadalmi haladásban, a világűr meghódításában is a szovjetunió az úttörő: vitathatatlan elsőbbséget szerzett a rakétechnikában, az űrhajózásban és a tudomány sok más, korunkban igen fontos ágazatában.

és végül, de nem utolsósorban e majdnem husz év alatt korunk uralkodó gondolatává lett a szocializmus. a népek rokonszenvével tekintenek a szocialista országokra, követni akarják példájukat és mind több fiatal, független ország kormánya vált programjaként a szocializmust. óriási, szinte felmérhetetlen változások ezek.

ez alatt az idő alatt a munkásosztály vezette magyar dolgozó nép sikerrel megvitva harcát a hatalomért. erre az időre esnek a szocialista átalakulás és építés első éveit. a nép kezébe kerülnek a termelési eszközök. létrejön a szocialista ipar, a szocialista bankrendszer, bel- és külkereskedelem. megszületik a magyar népköztársaság és létrejönnek a tanácsok. kialakult a proletárdiktatura államapparátusa és új emberek kerülnek a hivatalokba. megindul a kulturforgalom, a nép addig minden művelődésből ki-rekesztett nagy tömegei végre eljutnak a közép- és főiskolákba; megtöltik a színházakat, a mozikat és a hangversenytermeket és megismerkednek a kultúra szépségeivel.

meghozza első eredményeit a szocialista tervgazdálkodás, a szocialista iparosítás. lelkesedés, forradalmi tűz és sikerek jellemzik ezeket az első éveket, mindnyájunkban lobog a hit és a tettvágy. az uton azonban hibák és tragédiák is várnak ránk. a hibák okozta csalódások miatt talajra talál az ellenséges propaganda és réseket talál népünk egységén az ellenséges aknamunka. így válik lehetségessé, hogy a volt uralkodó osztályok külföldi támogatással megegyeszen ellenforradalommal próbálkoznak, még egy kísérletet tegyenek hatalmuk visszaszerzésére. de 1919 augusztusa nem ismétlődhetett meg többé, mert megváltozott a világ, a szocializmus javára változtak meg az erőviszonyok.

tisztelt ünneplő közönség!
kedves elvtársak!

immár majdnem nyolc éve, hogy békés, nyugodt, egyenletes építőmunka folyik az országban. történelmünk századai során osztályellenesség, háború, nyomor, nélkülözés és terror sujtotta, faji és nemzeti gyűlölködés osztotta meg népünket.

/folyt. köv./

bkk 1. /kádár jános...4. folyt./-lm

a proletárdiktatura győzelme utáni első évek sem voltak zavartalanok: a személyi kultusz, a törvénytelen ségek sok keserűséget okoztak a szocializmust óhajtó és abban bizó tömegeknek. ezért úgy érezzük, jogunk van azt mondani, hogy nem volt és nem is lehetett olyan idő eddigi történelmünkben, amikor az egész magyar nép, minden munkás, minden paraszt, minden értelmiségi és minden jószándéku, munkájából élő ember a maihoz hasonló békében, nyugalomban és biztonságban élt, élhetett volna.

mindez a kedvező belső és ugyancsak kedvező nemzetközi körülményeknek köszönhető. a párt politikája töretlen vonalú, következetes, szilárd és a jövőben sem változik. gondosan szem előtt tartja a tanulságokat, számol multunkkal, hagyományainkkal, népünk tapasztalataival; egyszóval marxista-leninista, internacionalista politika. bátran mondhatjuk, hogy a magyar dolgozó tömegek értik, helyeslik és követik pártunk politikáját.

szilárd a néphatalom és erős a magyar népköztársaság, mert erősek és egészségesek politikai és gazdasági alapjai. fejlődő szocialista iparunk ma már ötszörösét termeli a felszabadulás előttinek és évről-évre többet termel fiatal, de a benne rejlő lehetőségeket évről-évre biztatóbban mutató szocialista mezőgazdaságunk is.

a magyar nép, amely élvezte harcában a szovjetunió, az egész szocialista világ, s minden haladó erő támogatását, a néphatalom megvédése és megszilárdítása után a mezőgazdaság szocialista átszervezésével, a szocialista társadalom alapjai lerakásának befejezésével újabb történelmi jelentőségű győzelmet aratott. ezzel uralkodóvá váltak hazánkban a szocialista termelési viszonyok, pártunk 8. kongresszusa ebben a helyzetben már a fejlődés újabb szakaszának, a szocialista társadalom teljes felépítésének útját vázolhatta fel népünk előtt.

a társadalmunkban ma uralkodó jó légkör azért lehetséges, mert a szocializmus alapjainak lerakásával egyszer s mindenkorra megszűnt hazánkban az embernek ember által való kizsákmányolása, eltűntek a kibékíthetetlen osztályellentétek és módosultak az osztályharc formái.

a néphatalom szilárd és rendíthetetlen, e fölött örökösödik pártunk, munkásosztályunk, egész népünk. a mindennapi munkában most előtérbe kerültek az építés feladatai; ma ez nálunk az osztályharc döntő területe. a forradalmárok, a kommunisták ma azt hirdetik: dolgozz jobban, add tudásod, tehetséged legjavát a szocializmusért. annyit érsz, amennyit a társadalomnak nyújtasz. az emberek megítélésének alapvető mércéje ma a szocialista hazához való viszony, a végzett munka.

/folyt. köv./

bkk 1. /kádár jános...5./lm

megvannak tehát az alapok és a legdöntőbb feltételek ahhoz, hogy végre az egész dolgozó népre kiterjedő egység, szocialista nemzeti egység alakuljon ki, igazi, zavartalan és végleges nemzeti egység lesz ez, mert véglegesen fog össze olyan osztályokat és rétegeket, amelyeknek érdekei immár maradéktalanul egybeesnek. ennek az egységnek ma a szocializmus az alapja és magában foglalja mindazokat a célokat, amelyekért történelmünk során a nemzet haladó erői valaha összefogtak: a nemzeti függetlenséget, a népszabadságot, az antifasizmust és a békét. megtalálja tehát helyét e nemzeti összefogásban minden hazafi, az országépítés, a nemzeti függetlenség minden híve, minden antifasiszta és békeharcos.

a minap zajlott le a hazafias népfront országos kongresszusa, megmutatta ez a nagyszerű kongresszus, hogy a népfrontmozgalomban máris együtt van és a jövőben még inkább együtt lesz minden konstruktív politikai erő, ott lesz mindenki, akinek gondja az ország, a nép boldogulása, akinek gondolkodását nem tartják fogva politikai téveszmék és önös érdekek. most végre valamennyi alkotó erőt, tehetséget és akaratot egy célra, néphatalmunk szilárdítására, erőinek gyarapítására, népünk jólétének emelésére, a szocializmus teljes felépítésére egyesíthetünk.

az eredményekre büszke lehet népünk, nemzeti jövendelmünk mintegy háromszorosa a felszabadulás előttinek, a munkások és alkalmazottak reáljövedelme 1949 óta több mint 80 százalékkal, a parasztok egy főre jutó fogyasztásának reálértéke ugyanezen idő alatt mintegy 70 százalékkal nőtt, a lakosság fogyasztása az elmúlt esztendőben több mint kétszerese volt az 1949 évének, az emelkedést nagyrészt az elmúlt hét évben értük el, hét év alatt több mint 400 ezer lakást építettünk, a társadalombiztosítás gyakorlatilag az egész lakosságra kiterjed.

ezeket a - bátran mondhatjuk - nagy eredményeket egy olyan országban értük el, amelynek népe a múlttól elmaradottságot kapott örökölt, amelyet csaknem teljesen kifosztott a második világháború, súlyosan megkárosított az 1956 évi ellenforradalom, és amelynek szocialista építőmunkáját nyílt harccal, aknamunkával, gazdasági nyomással és minden más lehetséges módon akadályozni igyekeztek az imperialisták, a reakció erői, a haladás minden ellensége.

/folyt.köv./

- 6 -

le

bkk 1. /kádár jános... 6. folyt./- szb

a szilárd alapok lehetővé teszik, hogy jó ütemben folytassuk a szocialista építőmunkát és tovább emeljük népünk jólétét. nem kell egyebet tennünk, csak gondosan, fegyelmezetten, szervezeten és takarékosan dolgoznunk. úgy kell munkálkodnunk, hogy mindig végrehajtsuk feladatainkat, megvalósítsuk kitűzött terveinket, az ideai tervet, az ötéves tervet és távlati fejlesztési elgondolásainkat egyaránt.

nem beszélhetnénk ezekről az eredményekről, ha nem küzdöttünk volna meg a baloldali kalandorkodással, a revizionista árulással és nem vertük volna vissza az osztályellenesség különböző osztagainak rohamait. továbbra is megmaradunk ezen a bevált úton, se jobbra, sem pedig balra nem engedjük huzni a párt, a ország szekerét.

jóleső érzés és lelkesít bennünket, hogy barátaink értékelik a szocializmus építésében elért eredményeinket. mindig azon leszünk, hogy építőmunkánkkal ne csak dolgozó népünket szolgáljuk, hanem eleget tegyünk a szocializmus győzelmének kivívásában reánk háruló nemzetközi kötelezettségeknek is.

megvannak békénk és biztonságunk külső feltételei is. a szovjet unió erejének növekedése, népeinek önzetlen áldozatvállalása, a szovjet kormány kezdeményezései, erőfeszítései és a béke erőinek közös lankadatlan harca lehetőséggé teszi, hogy elkerüljük a világháborút.

a békéért és a leszerelésért vívott harcnak nem lebecsülendő eredményei vannak, közöttük a részleges atomcsend egyezmény és az a szovjet-amerikai megállapodás, hogy nem juttatnak nukleáris fegyvereket a világűrbe, továbbra is küzdünk a békéért és a szilárd béke előfeltételeként valamennyi égető nemzetközi kérdés megoldásáért. a magyar dolgozó nép és a magyar kormány erőihez mértén kiveszi részét a békéért folyó hatalmas küzdelemből. támogatja az általános és teljes leszerelésre tett szovjet javaslatokat, amelyek most a genfi 18 hatalmi leszerelési értekezlet napirendjén szerepelnek.

a szovjetunió és a német demokratikus köztársaság kormányával és népével, valamennyi békeszerető néppel együtt küzdünk a nyugat-németországban újjáéledt német imperializmus ellen. azt valljuk, hogy alá kell írni a békeszerződést mindkét szuverén német állammal, demilitarizált szabad várossá kell nyilvánítani nyugat-berlint és ilymódon meg kell fékezni nyugat-németország militaristáit.

támogatjuk a különböző atomfegyvermentes övezetek létesítésére tett javaslatokat, közöttük a közép-európai atomfegyvermentes övezet megteremtésére tett korábbi és legutóbbi lengyel javaslatot. hasznos és megvalósítandó kezdeményezésnek tekintjük hrucsov elvtársnak azt az újévi javaslatát, hogy az államok fegyveres erőszak alkalmazása nélkül rendezzék területi és határvitáikat.

/folyt.köv./

- 7 -

le

bkk 1. /kádár jános... 7. folyt./- szb

elitéljük a gyarmatosítás régi és új formáit, szabadságot követelünk minden gyarmati rabságban sanyalódó népnek és elitéljük azokat, akik a világ bármely pontján fegyveresen szállnak szembe a szabadságukért küzdő népekkel, maguknak tulajdonítva a jogot, hogy döntsenek más népek sorsáról. a magyar népköztársaság eddig is ott volt és ezután is ott lesz mindenütt, ahol tenni lehet valamit a békéért, a népek önrendelkezési jogáért, a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett éléséért.

a szocialista társadalmi rend teljes győzelméért, a gyarmati rendszer teljes megsemmisítéséért és a béke megőrzéséért folytatott egyidejű harcunk elválaszthatatlan egymástól. meggyőződésünk szerint ez az az út, amelyen haladva az egész emberiség végleg megszabadul az elnyomás, a kizsákmányolás tökéletes rendszerétől, és ezzel a háború fenyegető rémétől. győzelmünket mozdítja elő, ha a szocialista országok, a nemzetközi munkásmozgalom egységesen kitart a békés egymás mellett élés és a békés verseny közösen kidolgozott, bevált és egyedül lehetséges politikája mellett. az utóbbi esztendőik mindenben igazolták e politika helyességét.

„ az elmúlt években ismételten bebizonyosodott, hogy a burzsoázia számára a szocializmus, a kommunizmus igazán akkor veszélyes, ha szélesebb demokráciát, nagyobb anyagi jólétet, magasabb műveltséget nyújt, mint a kapitalizmus. akkor veszélyes, ha a tömegek a béke megbízható támaszát, a népek szabadságának erős védelmezőjét látják benne.

ezt a politikát támadják a kínai vezetők. dogmatikus torzításokkal és szakadár tevékenységükkel szemben központi bizottságunk február 20-22-i ülésén ismételten teljes egységben, határozottan állást foglalt, elítélte és elutasította azokat,„

a magyar dolgozók tudatában vannak annak, hogy eredményeik elválaszthatatlanok a szocialista országokkal való testvéri összefogástól, az egységben rejlő erőttől. különösen drága számunkra a szovjetunióhoz fűződő testvéri barátság. a magyar nép soha el nem muló hálát érez felszabadítója, a szovjetunió, a szovjet hadsereg iránt. de hálás a szovjetunióknak, a szovjetunió kommunista pártjának és a szovjet népnek azért is, mert szocialista fejlődésünk elmúlt éveiben politikailag és gazdaságilag mindenben segítőnk és támaszunk volt. reá támaszkodtunk függetlenségünk védelmében, mindvégig legfőbb támogatónk volt és ma is az szocialista építőmunkánkban, építőmunkánk zavartalanságának biztosításában.

ma inkább, mint valaha, eszmei és politikai segítő társunk a szovjetunió kommunista pártja. mai eredményeink egyik forrása éppen a szovjetunió kommunista pártjának marxista-leninista tudományos munkássága, az, hogy ebből a munkásságból mi is meríteni tudunk. a nemzetközi munkásmozgalomban az elmúlt esztendőikben végbement óriási fellendülés bizonyossága annak, hogy a szovjetunió kommunista pártja elméleti munkássága, azt összefoglaló 20. és 22. kongresszusa valamennyi kommunista párt számára nagyjelentőségű, mert általános érvényű, amint ezt a világ kommunista és munkáspártjainak 1960-as történelmi jelentőségű tanácskozása is megállapította és okmányokban rögzítette.

/folyt.köv./

bkk 1. /kádár jános...8. folyt./-lm

tisztelt ünneplő közönség!

büszkeség tölt el minden forradalmárt annak látván, mekkora erővé lett marx, engels és lenin műve, a kommunista eszme. ez az eszme a győztes szocializmus 14 országában, a világ kommunista pártjaiban már anyagi erővé vált. de bátran mondhatjuk, hogy az egész világon minden politikai, világnézeti küzdelem a kommunizmusért vagy a kommunizmus ellen folyó harc jegyében áll, minden küzdelem e körül forog. ma mindenki állást foglal a marxizmus, a szocializmus kérdésében, igenli, vagy tagadja, de állást foglal. állást foglalnak az egyházak, a filozófusok, a politikusok, az írók, a művészek, mert ezt a eszmét figyelmen kívül hagyni, tudomásul nem venni nem lehet. nem volt még ekkora erejű és hatású eszme a világon.

természetes ez, mert a marxizmus-leninizmus a társadalmi fejlődés senki tetszésétől nem függő, objektív törvényeinek felismerésén alapuló tudomány. természetes ez, mert a kommunizmus igaz eszme, népi eszme, a jövő eszméje. győzött a világ egynegyedén, győzött nálunk magyarországon és győzni fog az egész világon. eszménk ereje abban van, hogy a tényekből, a való életből indul ki, látja a mozgást és a változást és megtalálja a választ az élet, a fejlődés új kérdéseire.

ez az eszme, a marxizmus-leninizmus vezérli politikájában pártunkat, a magyar szocialista munkáspártot és a pártunkat követő magyar népet. ez egyesít bennünket a forradalmi erővel, a kommunista világmozgalommal, a szocializmust építő népekkel.

a magyar dolgozó népet a hatalom egykori bitortói, királyok, főnemesek, földbirtokosok, kapitalisták évszázadokon át kizárták a jogból, az országot idegen zsoldosok dúlták, fosztogatták. történelmünk e sötét korszakai örökre elmúltak, a nép a hatalom, az ország és saját sorsának urává, nemzetivé vált. társadalmunkat munkásosztályunk, annak forradalmi pártja, a szocialista eszme, korunknak ez az új, mind magasabbra emelkedő és mind fényesebben ragyogó csillaga vezérli. ma, felszabadulásunk napján, körültekintve, látjuk, népünk szabadon, békében, biztonságban él, dolgozik és összefogva a haladás leggyőzhetetlen nemzetközi erővel bizakodva tekint a jövőbe. biztos léptekkel halad előre maga választotta útján, a munka szabad szocialista világának beteljesülése felé.

éljen április negyedike, legnagyobb nemzeti ünnepünk!

éljen dolgozó, szocializmust építő népünk, szeretett hazánk, a magyar népköztársaság!

éljen felszabadítónk, a szovjetunió, a szovjetunió kommunista pártja, annak nyikita szergejevics hrucsov vezette központi bizottsága!

éljenek a szocializmust építő népek!
éljen a béke és a népek barátsága! /mti/

.-

bkk. 3. koszoruzási ünnepség a szabadság téri szovjet hősi emlékműnél

t bc/rj

1964. április 3.

hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és a hazafias népfront országos tanácsa pénteken délelőtt koszoruzási ünnepséget rendezett a szabadság téri szovjet hősi emlékműnél.

az emlékművel szemben a néphadsereg díszőrsége sorakozott fel csapatzászlóval, a zászlókkal díszített téren több ezer fővárosi dolgozó gyűlt össze.

a koszoruzási ünnepségen megjelent kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró antal, biszku béla, fehér lajos, focs jeno, gáspár sándor, kállai gyula, komócsin zoltán, dr. münich ferenc, nemes dezső, rónai sándor, somogyi miklós, szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának tagjai, valamint a politikai bizottság-póttagjai, a központi bizottság titkárai, ott volt az mszmp központi bizottságának, az elnöki tanácsnak és a kormánynak számos tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más személyisége. jelen volt a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja.

tíz óra előtt néhány perccel érkezett meg az ünnepségre a szovjetunió párt- és kormányküldöttsége: n.sz. hrucsov, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának első titkára, a szovjetunió minisztertanácsának elnöke, a küldöttség vezetője, p.j. seleszt, az szkp központi bizottsága elnökségének póttagja, az ukrán kommunista párt központi bizottságának első titkára, j.v. andropov, az szkp központi bizottságának titkára, a.a. gromiko, az szkp központi bizottságának tagja, külügyminiszter, p.a. szatyukov, az szkp központi bizottságának tagja, a pravda főszerkesztője, p.n. fedoszejev, az szkp központi bizottságának tagja, a szovjetunió tudományos akadémiájának alelnöke, a szovjet-magyar barátság társaság elnöke, r.f. gyementyeva, az szkp központi bizottsága revíziós bizottságának tagja, az szkp moszkva városi bizottságának titkára és g.a. gyenyiszov, az szkp központi bizottságának tagja, a szovjetunió budapesti nagykövete. jelen volt a koszoruzáson nyina petrovna hrucsova, és kádár jánosné.

/ folyt. köv./

12.00/a

- 10 -

me

bkk. 3. / koszoruzási ünnepség.....1. folyt./rj

a téren elhelyezkedett dolgozók hatalmas lelekésedéssel, éljenzéssel köszöntötték n.sz. hrucsovot, a szovjet párt- és kormányküldöttséget.

tíz órakor kürtész jelezte dobi istvánnak, a népköztársaság elnöki tanácsa elnökének és a kíséretében levő czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter érkezését. a díszőrség parancsnoka jelentést tett az elnöki tanács elnökének, aki ezután a honvédelmi miniszterrel együtt ellépett a díszőrség előtt és üdvözölte az egyiséget.

a szovjet és a magyar himnusz elhangzása után a magyar népköztársaság elnöki tanácsa nevében dobi istván, az elnöki tanács elnöke és kiss károly, az elnöki tanács titkára, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága nevében kádár jános, a központi bizottság első titkára és biszku béla, a központi bizottság titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány nevében fehér lajos, kállai gyula és pap jános, a kormány elnökhelyettesei helyeztek koszorut az emlékmű talapzatára. ezután a szovjetunió párt- és kormányküldöttségének tagjai, élükön n.sz. hrucsovval, az szkp központi bizottságának első titkárával, a szovjetunió minisztériumának elnökével helyezték el koszoruikat. a diplomáciai testület nevében henryk grochulski, a lengyel népköztársaság nagykövete, a diplomáciai testület doyenje, wilhem meissner, a német demokratikus köztársaság nagykövete, dr. juan José fuxa sanz, a kubai köztársaság nagykövete, atanasz arabadzsev vezérőrnagy, a bolgár népköztársaság katonai és légügyi attaséja, waclaw jackowski ezredes, a lengyel népköztársaság katonai és légügyi attaséja, heinz beutel ezredes, a német demokratikus köztársaság katonai attaséja koszoruzott.

a hazafias népfront országos tanácsa nevében bugár jánosné főtitkárhelyettes és harmati sándor titkár, a szakszervezetek országos tanácsa nevében somogyi miklós elnök és brutyó jános főtitkár, a magyar fegyveres erők nevében czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, benkei andrás belügyminiszter és papp árpád, a munkásőrség országos parancsnoka helyezte el koszorut.

/folyt.köv./
12.10/a

bkk. 3. / koszoruzási ünnepség.....2. folyt./rj

a szovjet hadsereg nevében k.i. provalov vezérezredes, ny. m. alekszandrov vezérezredes és sz.a. andrjuscsenko altábornagy helyezett koszorut az emlékmű talapzatára. a magyar partizán szövetség nevében uszta gyula altábornagy, dr. sós györgy rendőr-vezérőrnagy és gábor istván, a szövetség főtitkára, a magyar kommunista ifjúsági szövetség nevében balogh istván és partaki lászló, a kisz kb titkárai, budapest főváros tanácsa nevében sarlós istván, a végrehajtó bizottság elnöke és dr. pesta lászló, a végrehajtó bizottság /elnökhelyettese/ koszoruzott.

ezután a kerületi vállalatok, intézmények küldöttségei tették le a hála és a megemlékezés virágait az emlékmű talapzatára. a virágok elhelyezése közben a legifjabbak képviselői, okiszdívdások kezükben kis virágcsokrokkal n.sz. hrucsov elé léptek s szeretettel átnyújtották a szovjet párt- és kormányküldöttség vezetőjének.

az internacionale elhangzása után a diszörség diszmenetben vonult el az emlékmű előtti.

a diszmenet után a téren egybegyűlt dolgozók meleg szeretettel, hosszan tartó tapssal, éljenzéssel köszöntötték n.sz. hrucsovot, aki mosolyogva, kalapját lengetve viszonzta az üdvözlést./mti/

12.12/a

- 12 -

bkk 4. koszoruzási ünnepség a magyar hősök emlékművénél

t vt/gg szb zs

1964. április 3.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és a hazafias népfront országos tanácsa hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából pénteken délelőtti koszoruzási ünnepséget rendezett a hősök terén a magyar hősök emlékművénél.

az emlékművel szemben katonai diszörség sorakozott fel csapatzászlóval. a zászlókkal diszitett téren több ezer budapesti dolgozó gyűlt össze.

a koszoruzási ünnepségen megjelent kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró antal, biszku béla, fehér lajos, fock jeno, gáspár sándor, kállai gyula, komócsin zoltán, dr. münnich ferenc, nemes dezső, rónai sándor, somogyi miklós, szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának tagjai, valamint a politikai bizottság póttagjai, a központi bizottság titkárai. jelen volt az mszmp központi bizottságának, az elnöki tanácsnak és a kormánynak számos tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége. ott voltak a budapesti diplomáciai képviselők vezetői, valamint katonai és légügyi attaséi.

néhány perccel 11 óra előtt a téren összegyűlt több ezer budapesti dolgozó lakos tapsa, forró ünneplése közben érkezett meg az ünnepségre a szovjetunió párt- és kormányküldöttsége: n.sz. hrucsov, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának első titkára, a szovjetunió minisztertanácsának elnöke, a delegáció vezetője, p.j. seleszt, az szkp központi bizottsága elnökségének póttagja, az ukrán kommunista párt központi bizottságának első titkára, j.v. andropov, az szkp központi bizottságának titkára, a.a. gromiko, az szkp központi bizottságának tagja, külügyminiszter, p.a. szatyukov, az szkp központi bizottságának tagja, a pravda főszerkesztője, p.n. fedoszejev, az szkp központi bizottságának tagja, a szovjetunió tudományos akadémiájának alelnöke, a szovjet-magyar baráti társaság elnöke, r.f. gyementyeva, az szkp központi bizottsága revíziós bizottságának tagja, az szkp moszkva városi bizottságának titkára és g.a. gyenyiszov, az szkp központi bizottságának tagja, a szovjetunió budapesti nagykövete.

részt vett a koszoruzási ünnepségen nyina petrovna hrucsova és kádár jánosné is.

/folyt.köv./
14.35/a

- 13 -

bkk 4. /koszoruzási ünnepség... 1. folyt./- szb

tizenegy órakor kürtszó jelezte dobi istvánnak, a népköztársaság elnöki tanácsa elnökének és czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszternek az érkezését. a diszörség parancsnoka jelentést tett az elnöki tanács elnökének, aki a honvédelmi miniszterrel együtt ellépett a diszörség előtt és üdvözölte az egységet.

a magyar és a szovjet himnusz elhangzása után a szovjetunió párt- és kormányküldöttségének tagjai, élükön n.sz. hrucsovval, az szkp központi bizottságának első titkárával, a szovjetunió minisztertanácsának elnökével, koszoruzták meg elsőként a hősi emlékművet.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa nevében dobi istván, az elnöki tanács elnöke és kiss károly, az elnöki tanács titkára, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága nevében kádár jános, a központi bizottság első titkára és biszku béla, a központi bizottság titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány nevében fehér lajos, kállai gyula és pap jános, a kormány elnökhelyettesei helyeztek koszorut az emlékmű talapzatára.

a diplomáciai testület képviselőjében h. grochulski, a lengyel népköztársaság nagykövete, a diplomáciai testület doyenje, w. meissner, a német demokratikus köztársaság nagykövete. dr. fuxa sanz, a kubai köztársaság nagykövete, a. arabadzsiév vezérőrnagy, a bolgár népköztársaság katonai és légügyi attaséja, w. jackowski ezredes, a lengyel népköztársaság katonai és légügyi attaséja és h. beutel alezredes, a német demokratikus köztársaság katonai attaséja koszoruzott.

a hazafias népfront országos tanácsa nevében bugár jánosné főtitkárhelyettes és harmati sándor titkár, a szakszervezetek országos tanácsa nevében somogyi miklós elnök és brutyó jános főtitkár, a fegyveres erők nevében czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, benkei andrás belügyminiszter és papp árpád, a munkásörség országos parancsnoka helyezték el koszorut. a szovjet hadsereg képviselőjében k.i. provalov vezérezredes, ny.m. alekszandrov vezérezredes és sz.a. andrjusczenko altábornagy helyezték koszorut az emlékmű talapzatára. a magyar partizán szövetség nevében uszta gyula altábornagy, dr. sós györgy rendőr-vezérőrnagy és gábor istván, a szövetség főtitkára, a magyar kommunista ifjúsági szövetség képviselőjében balogn istván és pataki lászló, a kisz központi bizottságának titkárai, budapest főváros tanácsa nevében sarlós istván, a végrehajtó bizottság elnöke és dr. pesta lászló, a végrehajtó bizottság elnökhelyettese koszoruzott.

/folyt.köv./

14.45/a

- 14 -

bkk 4. /koszoruzási ünnepség... 2. folyt./- szb

ezután a kerületi dolgozók küldöttei helyezték el a megemlékezés virágait a hősök emlékművének talapzatára.

a koszoruzási ünnepség az internacionálé hangjaival és a diszörség diszmenetével ért véget.

az ünnepség után a téren egybegyűlt dolgozók meleg szeretettel, hosszantartó lelkes tapssal köszöntötték n.sz. hrucsovot, és a többi szovjet vendéget, valamint a magyar államférfiakat.
/mti/

--

14.45/a

- 15 -



bkk 2. a szerkesztőségek figyelmébe!

lm-bs

1964. április 3.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk hruscsov elvtársnak április 3-án, pénteken, az operaházban elmondandó beszédét.

x x x

n.sz. hruscsov elvtárs beszéde

kedves kádár jános elvtárs!
kedves dobi istván elvtárs!
kedves elvtársak, barátaim!

a magyar nép 19. évfordulóját ünnepli most annak, hogy hazája felszabadult a fasiszta iga alól, a szovjet párt- és kormányküldöttség, a szovjetunió kommunista pártjának központi bizottsága, a szovjetunió legfelső tanácsának elnöksége, a szovjet kormány, minden szovjet kommunista és valamennyi szovjet ember nevében örömmel, forrón üdvözljük önöket nemzeti ünnepük alkalmából és újabb nagy sikereket kívánunk a szocialista építőmunkában, boldogságot magánéletükben, boldogságot és felvirágzást a népi magyarországnak.

minden nép életében vannak események, amelyek hosszú időre meghatározzák sorsát, örökké emlékezetesek maradnak számára. az ország felszabadulása a fasiszta iga alól széles utat nyitott a magyar népnek az igazi függetlenséghez, az új élethez. április 4-ének nagy napja nemcsak az önök, hanem a többi szocialista ország népeinek, valamennyi barátjuknak is ünnepe. örömteli esemény ez a szovjet nép számára és boldogok vagyunk, hogy ma itt lehetünk önökkel és személyesen is kifejezhetjük testvéri érzéseinket.

kádár elvtárs beszédében élénk színekkel ecsetelte a népi magyarországnak az utóbbi években elért sikereit. a magyar nép sikeresen oldotta meg a szocialista építés bonyolult feladatait és történelmileg rövid idő alatt befejezte a szocialista társadalom alapjainak lerakását. amint azt a magyar szocialista munkáspárt 8. kongresszusa megállapította, a népi magyarország a szocialista társadalom teljes felépítésének szakaszába lépett. magyarország ma valóban szabad, független, virágzó állam, a szocialista országok hatalmas családjának tagja.

/folyt.köv./

17.03/m

- 16 -

HR



bkk 2. /n.sz. hruscsov....1.folyt./-lm

milyen nagyszerű utat tett meg magyarország történelmileg rövid idő alatt! magyarország dolgozói, miután gyökeres társadalmi változtatásokat hajtottak végre, ötszörösére emelték az ország ipari termelésének volumenét, új iparágakat hoztak létre, megvalósították a mezőgazdaság szocialista átalakítását, igazi kulturális forradalmat vittek véghez, a magyar dolgozók széleskörű szociális jogokat kaptak, életük szebb lett.

általában úgy tartják, hogy a számok unalmasak. vannak azonban olyan számok, amelyeket nagy meglepéssel mondunk ki. ezek a számok a nép munkájának eredményeit összegezik; több millió tonna új fém, új gépeket és szerszámgepeket, közszükségleti cikkeket. e számok alapján is kirajzolódik előttünk az új, szocialista magyarország.

az elmúlt hat esztendő alatt a magyar ipar termelésének volumene több mint 70 százalékkal emelkedett, a gépgyártás több mint a kétszeresére - ezen belül a műszergyártás a 2,7-szeresére, a vegyipar termelése a 2,8-szeresére nőtt.

a magyar faluról azt mondják, hogy a népi hatalom éve alatt újjászületett. a falvakban sok új házat építettek, új lakótelepek születtek. ma már minden községben van villany, s csaknem mindegyikben művelődési ház és mozi.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, élén kádár jános elvtárral, mindent megtett annak érdekében, hogy a parasztok a közös gazdálkodás előnyeinek felismerése alapján tudatosan vállalják a törvényszerű, elkerülhetetlen áttérést az új életformára. a pártnak ez a politikája vitte a magyar faluban teljes győzelemre a szocialista termelési viszonyokat, megedzette és megszilárdította a magyar munkások és parasztok szövetségét, a nemzet szocialista egységének alapját.

a magyar szocialista munkáspárt a gyakorlatban bizonyította be, hogy ez a hatalmas forradalmi fordulat - a kisparaszti egyéni gazdálkodásról áttérés a föld társadalmi megművelésére - egyáltalán nem vonja szükségképpen maga után a mezőgazdasági termelés csökkenését. a magyar falu szocialista átalakulásának időszakában az ország mezőgazdasági termelése növekedett, ez pedig jó alapot teremt a magyar dolgozók egyre növekvő szükségleteinek kielégítésére.

magyarország mindig bővelkedett tehetségekben. a magyar kultúra haladó hagyományai nagy fejlődésnek indultak a népi hatalom éveiben. az ország dolgozó értelmisége alkotó erejét a magyar nép szocialista jövőjéért vívott harcnak szenteli.

/folyt.köv./

19, 15/m

- 17 -

WR

bkk 2. /n.sz. hrucsov 2. folyt./ -lm

a magyar kommunisták sokat tettek azért, hogy egységes nemzeti népi frontba tömörítsék a lakosság legszélesebb rétegeit; munkásokat, parasztokat, értelmiségieket. nagyszerű eredményeket hozott az a politika, amely valamennyi nemzeti erő tömörítését és a szocialista építésbe való bevonását célozta. a kommunisták sohasem emelnek válaszfalakat maguk és a pártonkívüliek közé, távol áll tőlük az elbizakodottság és az önhittség mindenféle megnyilvánulása. a kommunisták arra törekednek, hogy a szocializmus eszméje valamennyi dolgozónak szívügye legyen, hogy a társadalom valamennyi tagja az új élet öntudatos és tevékeny alkotója legyen.

mindez elvtársak, arról tanuskodik, hogy az az ügy, amelyért 1919-ben a hős forradalmárok harcoltak, amelyért a horthy-rendszer elleni harc résztvevői életüket áldozták - ma diadalmaskodik a magyar földön, az önök győzelmei újra megmutatják az egész világnak, hogy mire képes a munkásosztály, a dolgozó parasztság és minden dolgozó, amikor kezébe veszi a hatalmat és maga intézi a sorsát.

az új társadalom építése nem egyszerű. megköveteli a szocialista építés gazdasági törvényeinek mélyen szántó ismeretét, megköveteli azt a képességet, hogy e törvényekkel összhangban cselekedjenek, hogy alkotó módon lássanak az időszerű feladatok megoldásához, hogy nagy szervező és politikai munkát végezzenek.

ezek a - marxista-leninista pártokra jellemző - vonások különösen szükségesek voltak ama bonyolult és nehéz körülmények között, amelyekbe Magyarország az 1956-os események során került. meg kellett küzdeni az ellenforradalmi lázadás következményeivel és egyidejűleg kijavítani azokat a hibákat, amelyek rákosi személyi kultuszával voltak kapcsolatban, a magyar szocialista munkáspártnak kemény harcot kellett vívnia mind a dogmatizmus, mind a revizionizmus ellen, meg kellett küzdenie azért, hogy visszaállítsa a néptömegek bizalmát forradalmi élcsapata iránt, és hogy megszilárdítsa a proletár állam társadalmi alapját: a munkások és parasztok szövetségét.

ma már mindenki láthatja, hogy a magyar kommunisták sikerrel birkóztak meg ezekkel a feladatokkal, el tudtak igazodni a bonyolult helyzetben, következetesen kijavították az előző vezetés hibáit. újjáteremtették a marxista-leninista pártot, megszilárdították a szocialista államot, mozgósították a magyar dolgozó népet szocialista vívmányainak védelmére. a párt és annak központi bizottsága, élén kádár jános elvtárssal, hazájának hű fiával, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom kiváló harcosával, példáját adta a rugalmas, marxista-leninista taktikának, annak, hogyan kell együtt dolgozni a tömegekkel és egész politikájában a tömegekre támaszkodni. a személyi kultusz hátrányos következményeinek kiküszöbölése, a szocialista demokrácia kibontakozása biztosította, hogy a széles néptömegek támogassák a párt és a kormány politikáját, elsősegítette a konszolidáció sikerét.

/folyt.köv./

19.18/ m

- 18 -

bkk 2. /n.sz. hrucsov ... 3. folyt./ -lm

a magyar kommunisták annak érdekében munkálkodtak és munkálkodnak, hogy a munkások, a parasztok, az értelmiségiek, az egész magyar nép kijelentse: „az élet szép és élni jó!”,

kedves elvtársak! a szovjet emberek, valamennyi szocialista ország dolgozó örülnek a magyar nép sikereinek. ez érthető is, mivel a népi Magyarország a nagy szocialista közösség elválaszthatatlan része. a magyar szocialista munkáspárt sokat tett a szocialista világrendszer erejének és egységének megszilárdításáért.

a szocializmus jellemző sajátossága a szuverén nemzeti államok igazi barátsága és egyenjogú együttműködése. a szocializmus országainak kapcsolata a szocialista társadalmi viszonyok szilárd alapján nyugszik.

/folyt.köv./

19.28/m

- 19 -

DE

bkk 2. /n.sz. hruscsov 4. folyt./ -lm

ezek a viszonyok lehetlenné teszik az embernek ember által, a népeknek más népek által történő mindennemű kizsákmányolását.

naivság lenne azonban, ha azt hinnők, hogy a szocializmus győzelme egymagában - ugyszólván - automatikusan vezet az államok közötti kölcsönös viszony teljes harmóniájához. ezen a téren, éppen úgy mint a társadalmi élet más területén, a fejlődés menetét és irányát a legkülönbébb tényezők bonyolult összefonódása határozza meg. e tényezők között az egyik legfontosabb a kommunista pártoknak az a képessége, hogy helyesen tudják értékelni az adott helyzetet, időben hozzák meg a kellő határozatokat és találják meg a szocialista országok testvéri együttműködésének legmegfelelőbb szervezeti formáit. mindez nem egyszerű. éppen ezért szentelnek pártjaink oly óriási figyelmet a szocialista országok gazdasági és politikai együttműködésének megszilárdítására irányuló mindennapi munkának.

gazdasági fejlődésünk objektív igényei, a szocialista országok szolidaritásának meggyengítésére irányuló mindennemű kísérlet elleni harc szükségessége megköveteli, hogy fáradhatatlanul munkálkodjunk kölcsönös kapcsolataink egész rendszerének tökéletesítésén. nyilván célszerű lenne együttesen elgondolkodnunk azokon a szervezeti formákon, amelyeknek a keretei között tökéletesíteni lehetne a kgst országok, a varsói szerződésben résztvevő országok között az állandó véleménycserét, a külpolitika összeegyeztetését, a független és egyenjogú szocialista népek közösségének erősödnie és fejlődnie kell. ez a szocialista világrendszer új sikereinek záloga!

/folyt.köv./

19.36/m

- 20 -

AR

bkk 2. /n.sz. hruscsov 5. folyt./ -lm

elvtársak! a kommunisták mindig úgy vélték, hogy a sikerek és eredmények nem születnek önmaguktól, azokért hosszasan és kitartóan kell küzdeni, olymódon, hogy egyesítjük erőfeszítéseinket és állandóan törődünk a szocialista országok, a nemzetközi kommunista mozgalom egységének és összeforrottságának meg erősítésével. ez különösen fontos a jelenlegi körülmények között, amikor a kínai kommunista párt vezetői nyíltan jelentkeztek szakadár álláspontjukkal. ez az álláspont a nemzetközi kommunista mozgalom fő vonalának nyílt revíziója, revíziója annak a vonalnak, amelyet a marxista-leninista pártok az 1957 és 1960. évi moszkvai tanácskozásukon közösen dolgoztak ki.

a pravda ma közölte a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága februári plénumának anyagait a nemzetközi kommunista mozgalom egységéért vívott harcáról. ezek az anyagok ismertetik pártunk álláspontját, elvi politikai értékelését adják a kkp vezetői antileninista irányvonalának, megmutatják, milyen komoly veszélyt jelent a szocialista táborban és a nemzetközi kommunista mozgalomban kifejtett aknamunkájuk.

bizonyosak lehetünk abban, hogy a szakadárok ellen folytatandó nehéz harcban a marxista-leninista pártok még szorosabbra fűzik egységüket marx-engels-lenin magasztos zászlaja alatt. e harcból még edzettebben és erősebben kerülnek ki és elvezetik a munkásosztályt, a dolgozókat a szocializmus és a kommunizmus új történelmi jelentőségű győzelmeihez!

örömmel tölt el bennünket, elvtársak, hogy a nemzetközi kommunista mozgalom valamennyi kérdésében a szovjetunió kommunista pártja és a magyar szocialista munkáspárt közös nézetet vall, egységes álláspontra helyezkedik. pártjaink, népeink egységesek abban a törekvésükben, hogy erősítsék a világ valamennyi szocialista országa, valamennyi kommunista pártja testvériségét.

együtt haladunk és mindig együtt fogunk haladni a szocializmus és a kommunizmus építésének lenini útján.

/folyt.köv./

19.50/m

- 21 -

AR



bkk 2. /n.sz. hruscsov ... 6. fooyt./ -lm

örömmel állapítjuk meg, hogy a magyar népköztársaság és a szovjetunió között, a magyar és a szovjet nép között kialakultak és évről évre erősödnek a szívélyes barátság és az egyenjogú együttműködés formái.

amikor kádár jános elvtárs tavaly a szovjetunióban járt, azt mondta: „mindennél fontosabb azonban a teljes elvi egyetértés, az összhang a magyar szocialista munkáspárt és a szovjetunió kommunista pártja, a két párt központi bizottsága között., nagyon helyes megállapítás ez.

a szovjetunió kommunista pártjának központi bizottsága mély megaláztatással állapítja meg, hogy pártjaink kapcsolatai valóban testvériek, a marxizmus-leninizmus és a proletárnemzetközi-ség elvein alapulnak, mint a múltban is mindig, pártjaink most is segítik és támogatják egymást, teljesen egyetértünk a szocialista országok egységének és hatalmának megszilárdításáért, a kommunista világmozgalom összeforrottságáért vívott harc valamennyi kérdésében.

pártjaink az 1957-es és 1960-as moszkvai értekezletek következtetéseihez, a kiáltványhoz és a nyilatkozatokhoz hűven vállalva harcolnak a szocializmus és a kommunizmus győzelméért, a marxista-leninista pártok egységért.

visszatekintve a múltba, kijelenthetjük, hogy az elmúlt években a szovjet-magyar barátság sok jót és hasznosat hozott országaink népeinek, segített bennünket abban, hogy szoros egységben küzdjünk le minden nehézséget és megpróbáltatást, engedjék meg, hogy kifejezzem azt a meggyőződésemet, hogy az elkövetkezendő évek újabb és újabb bizonyítékát adják a szovjet és a magyar nép erősödő barátságának.

kedves elvtársak, barátaim! nagy örömmel teljesítettük ma pártunk központi bizottságának és a szovjetunió legfelső tanácsa elnökségének megbízatását, amikor átnyújtottuk kádár jános elvtársnak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkárnak, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének a szovjetunió legmagasabb kitüntetését, a lenin-rendet és a szovjetunió nősének arany csillagát.

a szovjetunió legfelső tanácsa elnökségének törvényerejű rendelete kádár jános elvtársnak a szovjetunió hőse címet adományozta azért a kimagasló szerepért, amelyet a szovjet és a magyar nép közös ellensége: a horthy-rendszer és a hitleri fasizmus ellen vívott harcban töltött be, ez a magas kitüntetés azoknak a nagy érdemeknek elismerése, amelyeket kádár elvtárs a béke és a szocializmus ügyének, a magyar és a szovjet nép barátságának és együttműködésének megszilárdításában szerzett.

amikor kádár elvtársat magas kitüntetésével alkalmából köszöntjük, a magyar nép hű fiaként, a szovjetunió nagy barátjaként és a nemzetközi kommunista mozgalom kiváló harcosaként üdvözljük őt, tiszta szívből kívánunk kádár jános elvtársnak erőt, egészséget, új kimagasló sikereket hazája és a marxizmus-leninizmus nagy ügye szolgálatában.

/folyt.köv./

20.00/m

- 22 -

bkk 2. /n.sz. hruscsov ... 7. folyt./ -lm

kedves elvtársak! szeretném elmondani néhány gondolatomat a nemzetközi kérdésekről. önök tudják, hogy az utóbbi időben a békeszerető erők kitartó harca eredményeként bizonyos mértékben enyhült a nemzetközi feszültség, tavaly egyezmény jött létre az atomfegyverkísérletek részleges betiltásáról, s megállapodtunk az egyesült államokkal, hogy nem bocsátunk fel a világűrbe atomfegyvert hordozó objektumokat, ez a békés egymás mellett élés politikájának reális eredménye.

azt mondták, hogy ha már a dolgok ilyen irányban haladnak, talán pinenni is lehetne egyet, csökkenteni a békéért vívott harc nevet, az megbocsáthatatlan tévedés volna, az imperializmus kész felhasználni bármilyen lehetőséget agresszív terveinek megvalósítására, erről egy percre sem szabad megfeledkeznünk, a béke védelme továbbra is valamennyi ország népének legéletbevágóbb és legidőszerűbb feladata.

mi reálisan gondolkodó emberek vagyunk és világosan látjuk azokat az akadályokat, amelyek a béke megszilárdításának útjában állnak, az imperializmus legreakciósabb körei minden tőlük telhetőt megtesznek azért, hogy megtorpedózzák a nemzetközi feszültség enyhülését, a nemzetközi imperializmus elkecsereedett harcot vív a munkás- és kommunista mozgalom, a nemzeti felszabadító mozgalom ellen, az utóbbi időben dél-vietnamban és cipruson lezajlott események, az afrikai és latin-amerikai népeknek a szabadságukért és függetlenségükért vívott harc azt mutatja, hogy az imperializmus, elsősorban az amerikai imperializmus, a népek szabadságának fő ellensége.

de már elmúltak azok az idők, amikor az imperialista hatalmak fővárosaiban az imperialista reakció legádázabb erői úgy szabták ízlésük szerint a világ térképét, mint a szabó az öltönyt, nincs már erejük az imperialista uraknak ahhoz, hogy megállítsák a népeknek a békére és a haladásra irányuló mozgalmát, ma már nemcsak az erkölcsi igazság áll az új életért küzdő népek oldalán, hanem támogatja őket a szocializmus országainak hatalmas közössége, a munkásosztály napról napra erősödő forradalmi mozgalma, a szovjetunióra és a többi szocialista országra mindig mint nő barátjukra és testvéreikre tekinthettek és tekinthetnek a jövőben a politikai és gazdasági függetlenség kivívásáért és megszilárdításáért harcoló népek, mi mindig támogattuk őket és továbbra is a legmesszebbmenő segítséget nyújtjuk nekik.

mi változatlanul a békéért és a békés egymás mellett élés elveinek diadaláért küzdünk, ez nem mond ellent a függetlenségükért harcoló népek támogatásának, sőt egyenesen feltételezi is azt.

/folyt.köv./

20.09/m

- 23 -



az imperializmusnak az a törekvése, hogy megtartsa pozícióit, eloldázza - akár egy világháború kirobbantása árán is - pusztulásának időpontját, nyomatékosan megköveteli a szocialista országok, a nemzetközi munkásosztály, a nemzeti felszabadító mozgalom és a béke minden hívének további összefogását.

a magyar nép jól tudja, mit jelent a háború: rombadőlt városokat és falvakat, özvegyek és árvák könnyeit. itt, Európában többször lobbantak fel az egész világot elborító tüzvész lángjai, Európa földjét nem egyszer szántotta végig a háború könyörtelen ekéje.

európa képe a második világháború után teljesen megváltozott. egész sor ország vált ki a kapitalizmus rendszeréből. ez sok szempontból egészségesebbé tette európa légkörét, megszüntette a vesztélyes konfliktusok számos forrását.

de Európában még ma is létezik a háborús veszély fő forrása; az újjáéledő nyugatnémet militarizmus. senki előtt nem titok, hogy nyugat-németországban mindinkább felüti fejét a revansizmus. ebben a légkörben szükség van a politikusok és az államférfiak bölcsességére és az események józan megítélésére. nem szabad elfelejtenünk a történelem tanulságait. mindent meg kell tennünk, hogy az agresszív erők ne kapjanak ismét lehetőséget a háború kirobbantására. ha megfelelkeznek a multról, azért nemcsak az európai népek, hanem az egész emberiség nagy árat fizetne.

a szovjetunió, Magyarország és a többi szocialista ország népe határozottan sikra száll a második világháború európai maradványainak felszámolásáért, a német békeszerződés megkötéséért és azért, hogy ennek alapján rendeződjen a helyzet nyugatberlinben, amely ilyen módon szabad, békés várossá válnék. ez az út felelne meg legjobban mindkét német állam, valamennyi európai ország népe életbevágó érdekeinek.

a szovjetunió a magyar népköztársasággal és a többi szocialista országgal együtt a továbbiakban sem csökkenti erőfeszítéseit a nemzetközi feszültség forrásainak kiküszöbölésére. megértjük, hogy nem lehet egyszeriben, egy csapásra megoldani a béke megszilárdításának valamennyi feladatát, de tántoríthatatlanul, lépésről-lépésre kell haladnunk a békéhez vezető úton, egyezményről-egyezményre kell törekednünk a nemzetközi feszültség mind tartósabb és hathatósabb enyhítésére.

/folyt.köv./

20,15/m

- 24 -

KK

niszünk abban, hogy a dolgozó emberek, akik a civilizációnak és a kulturának az egész emberiség büszkeségét jelentő történelmi alkotásait megteremtették, megtalálják az utat, hogy Európát a békés élet szilárd és megbízható övezetévé tegyék. az évek multával az idő teljes határozottsággal és pontossággal fog ítélni kormányok és államok tevékenysége fölött. utódaink nálával emlékeznek majd meg arról a nemzedékről, amely a béke övezetévé változtatta Európát.

kedves barátaim! a nagy tettek korszakát éljük. a szocialista országok népeinek az a magasztos küldetés jutott osztályrésül, hogy az egész emberiség számára megteremtsék az igazságos és virágzó társadalom mintaképét. és haladunk is e cél felé, leküzdve a nehézségeket és a megpróbáltatásokat. nem mindig könnyű és egyszerű a dolgunk, de erőt meritünk népeink barátságából. a szovjet emberek büszkéek a tehetséges magyar nép eredményeire, dicső pártjuk tetteire.

engedjék meg, kedves barátaim, hogy még egyszer újabb eredményeket és sikereket kívánjak önöknek a békés építő munkában és köszönetet mondjak azért a szívélyes fogadtatásért, amelyben gyönyörű országukban bennünket részesítenek.

engedjék meg, hogy felolvassam a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának, a legfelső tanács elnökségének és a szovjetunió minisztertanácsának üdvözlését.

kádár jános elvtársnak,
a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkáranak,

dobi istván elvtársnak,
a magyar népköztársaság elnöki tanácsa elnökének

kedves elvtársak!

a szovjetunió kommunista pártjának központi bizottsága, a szovjetunió legfelső tanácsának elnöksége, a szovjetunió minisztertanácsa és az egész szovjet nép nevében forrón üdvözljük önöket és a testvéri Magyarország valamennyi dolgozóját nemzeti ünnepük, az ország felszabadulásának 19 évfordulója alkalmából.

a népi hatalom éve alatt Magyarország dolgozói kipróbált élcsapatuk a magyar szocialista munkáspárt vezetésével kiváló sikereket arattak az ország politikai, gazdasági és kulturális életének minden területén, az életszínvonal emelésében. Magyarország munkássága, parasztsága és dolgozó értelmisége nagy lelkesedéssel váltja valóra a szocializmus teljes felépítésének pártja 8. kongresszusán meghirdetett programját.

/folyt.köv./

20,25/m

- 25 -

KK

a szovjet nép nagyra értékeli mindazt, amivel a magyar népköz-
társaság, a magyar szocialista munkáspárt hozzájárul a szocialis-
ta közösségbe tartozó országok összeforrottságának további erősí-
téséhez, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységéhez, a
békéért és a szocializmusért vívott harchoz.

a kommunista építés programját sikeresen megvalósító szovjet
dolgozók büszkék magyar testvéreik kimagasló eredményeire. magyar
testvéreikhez a legszorosabb barátság és együttműködés fűzi őket.
népeink és pártjaink között meleg és szívélyes kapcsolatok alakul-
tak ki és fejlődnek tovább a nagyszerű marxista-leninista tanítás-
hoz való rendíthetetlen hűség, a szocialista internacionalizmus
elvei alapján.

népeink és pártjaink testvéri barátságának újabb megnyilvánu-
lása volt az a látogatás, amelyet a magyar párt- és kormány-
küldöttség tett tavaly a szovjetunióban, valamint a szovjet párt-
és kormányküldöttség jelenlegi viszontlátogatása a magyar népköz-
társaságban. a szovjet és a magyar nép a marxizmus-leninizmus le-
győzhetetlen zászlaja alatt egysorban halad a közösen óhajtott
cél - a kommunizmus felé.

a magyar nép nemzeti ünnepén szívünk mélyéből kívánunk a ma-
gyar népköz-társaság dolgozóinak újabb sikereket a szocializmus
építésében, a tartós békéért és a boldogságért vívott harcban.

Éljen a szovjetunió és a magyar népköz-társaság örök és meg-
bonthatatlan barátsága! /mti/

-. -

19.28/-n

-26-

KE

n.sz. hrucsov hosszantartó, nagy tapssal fogadott beszéde
végén felolvasta a szovjetunió kommunista pártja központi bizott-
ságának, a szovjetunió legfelső tanácsa elnökségének és a szovjet-
unió minisztertanácsának üdvözlétét. szavai után újból lelkesen,
hosszan zugott a taps, s az ünneplés még fokozódott, amikor
n.sz. hrucsov meleg, baráti kézszorítás kíséretében kádár jános-
nak, és dobi istvánnak diszkrétésben átnyújtotta az üdvözlét szövegét.

a diszünnepszeg első része az internacionálé hangjaival ért
véget.

az ünnepszeg második részében művészi műsor következett. az
állami operaház ének-és zenekara valamint a budapesti kórus
kodály zoltán: székelyfonó című művének zárókórusát adta elő. szó-
lót énekelt mátyás mária, kossuth díjas érdemes művész, komlóssy
erzsébet, simándy józsef kossuth-díjas kiváló művész és melis györgy,
kossuth-díjas érdemes művész. ezután a két együttes koródy andrás
érdemes művész vezényletével szabó ferenc: föltámadott a tenger című
művének utolsó tételét tolmácsolta. simándy józsef és melis györgy
a don carlos operából a szabadságkettőst énekelt, majd az állami
operaház balett-kara aszafjev: párizs lángjai című balettjének
harmadik felvonását mutatta be. a szólótáncokat az operaház neves
táncosai - köztük lakatos gabriella, kun zsuzsa, fülöp viktor
kossuth-díjasok és sallay zoltán érdemes művész - adták elő.

a diszünnepszeg közönsége nagy tapssal jutalmazta a műsor
szereplőinek magas színvonalu, művészi teljesítményét./mti/

-. -

a szerkesztőségek figyelmébe!

a diszünnepszeg keretének /bkk 6.számú hír/ embargóját fel-
oldjuk, az anyag a léadott javítások figyelembevételével fel-
használható./mti/

-. -

20.30/-n

-27-

KE

a szerkesztőségek figyelmébe!

ná tr vm

1964. április 3.

a mai bkk 6.számú hírünkben / diszünnepség hazánk felszabadulásának.... / a 38. oldal utolsó bekezdésében a 4.sortól a 15. sor közepéig tartó rész kimarad. a kérdéses szövegrész tehát így módosul: a szovjet párt-és kormányküldöttség vezetője és g.a. gyenyiszov, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának....stb.

ugyanezen hírben a 39. oldalon / 1.folyt./ a 4., 5. sorban elhagyandó darvas józsef kossuth díjas író, a magyar írók szövetségének elnöke.

a 8.sorban erdey-gruz tiber nevére elé beszúrandó erdélyi károly külügyminiszterhelyettes. a hír további részében elhagyandó kristóf károly, mariska zoltán, perlusz józsef, simándy józsef, somogyi sándor neve és funkciója.

a 40. oldalon /2.folyt./ az első bekezdésben elhagyandó véglászló, a pamutnyomóipari vállalat vezérigazgatója. ugyanezen oldalon arészt vett a diszünnepségen... kezdetű bekezdés elé kérjük beiktatni a következő szöveget:

ott voltak a diszünnepségen p.j. seleszt, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága elnökségének póttagja, az ukrán kommunista párt központi bizottságának első titkára, j.v.andropov, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának titkára, a.a.gromiko, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának tagja, külügyminiszter, p.a.szatyukov, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának tagja, a pravda főszerkesztője, p.n. fedoszejev, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának tagja, a szovjetunió tudományos akadémiájának alelnöke, a szovjet-magyar baráti társaság elnöke, r.f. gyementyeva, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága revíziós bizottságának tagja, a szovjetunió kommunista pártja moszkva városi bizottságának titkára.

részt vett a diszünnepségen dobi istvánné... /mti/

20.36/-n

-28-

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bkk 1.sz. hírhez / kádár jános operaházi beszéde/ a következő javításokat adjuk:

az első oldal megszólítás utáni második bekezdésének végére / kormányküldöttségének többi tagját/ beirandó:

/taps/

x x x

a nyolcadik folytatás hatodik bekezdése után /.....Legnagyobb nemzeti ünnepünk! /

/taps/ irandó

x x x

a hetedik bekezdés után: /taps! /

a nyolcadik bekezdés után: /nagy taps/

x x x

a nyolcadik bekezdés után a szöveg további része a következő
éljen a kommunizmust építő szovjet és a szocializmust építő magyar nép örök, megbonthatatlan barátsága! / nagy taps. /

éljenek a szocializmust építő népek! /taps. /

éljen a béke és a népek barátsága! /nagy taps. / /mti/

20.40/-n

-29-

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bkk 2.sz. hír/ n.sz. hrucsov operaházi beszéde/ megszólítások utáni első bekezdése végére /felvirágzást a népi magyarországnak./

/ t a p s /

irandó.

x x x

a 6.folytatás hatodik bekezdésének végére /.....szovjetunió hőisének arany csillagát/

viharos, hosszantartó taps

irandó

x x x

ugyancsak a hatodik folytatás nyolcadik bekezdésének harmadik sorában/.....üdvözljük őt./ szavak után:

n a g y t a p s

e bekezdés végén/....ügye szolgálatában/ :

/ t a p s /

x x x

a 7.folytatás első bekezdésének hatodik sorában a szöveg helyesen:

.....atomfegyvert hordozó s z e r k e z e t e k e t. /mti/

- . -

20.59/-n

-30-

GR

bkk 5. szerkesztőségek figyelmébe!

lm -bs

1964. április 3.

a szerkesztőségek
3-án, az operaházban
csak jelzésre használni

F
WÁNY: 31-35.11.2

átjuk dobi istvánnak
a beszéd embargós,

tisztelt ünneplő köztársaságunk munkatársai!
ke

L
n
a
m
n

k
k
t
e
n
e
s

p
j

m

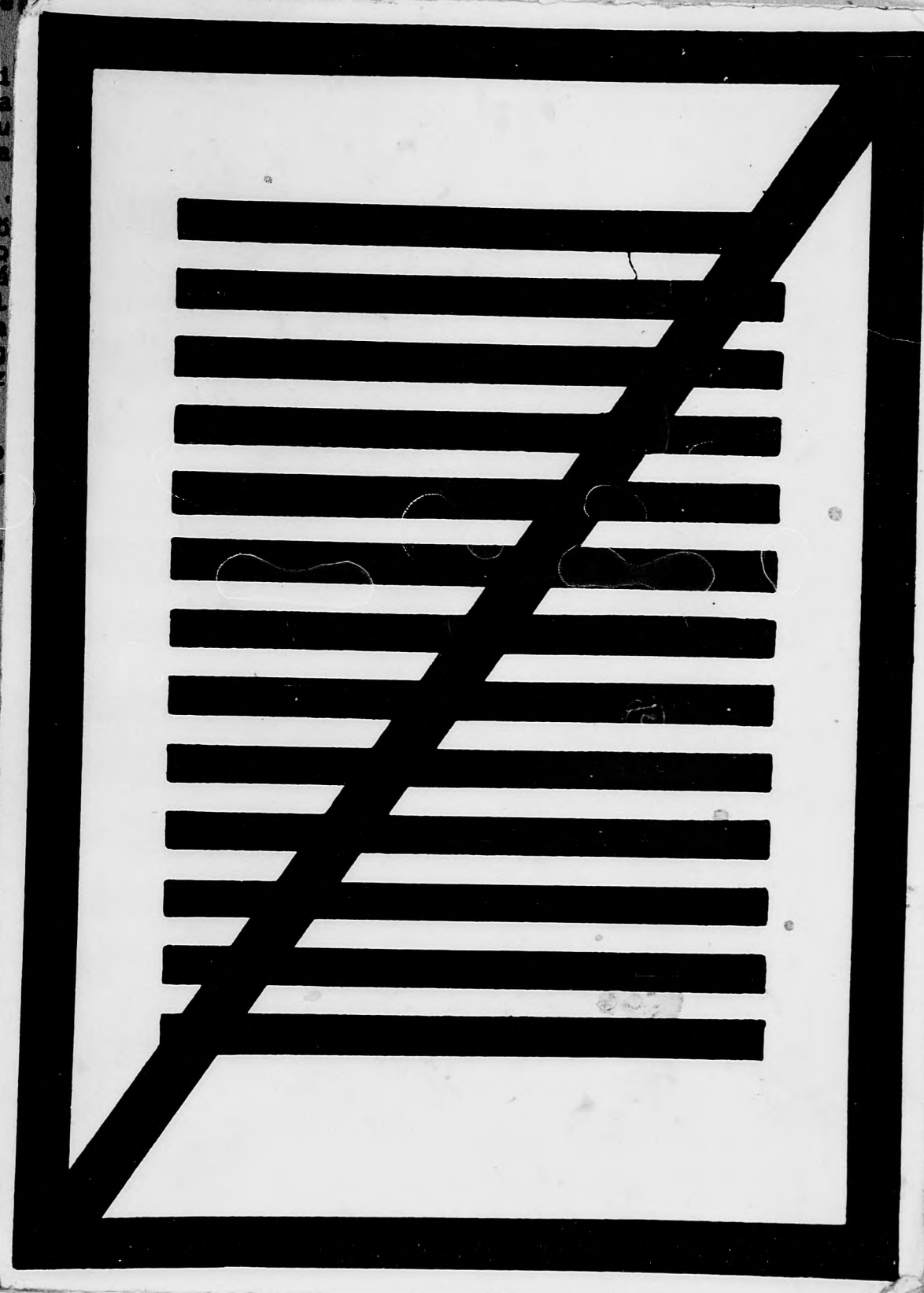
p
s

m
k
l
é
f
s
a

/

15

40



t
a.
ma
téma.



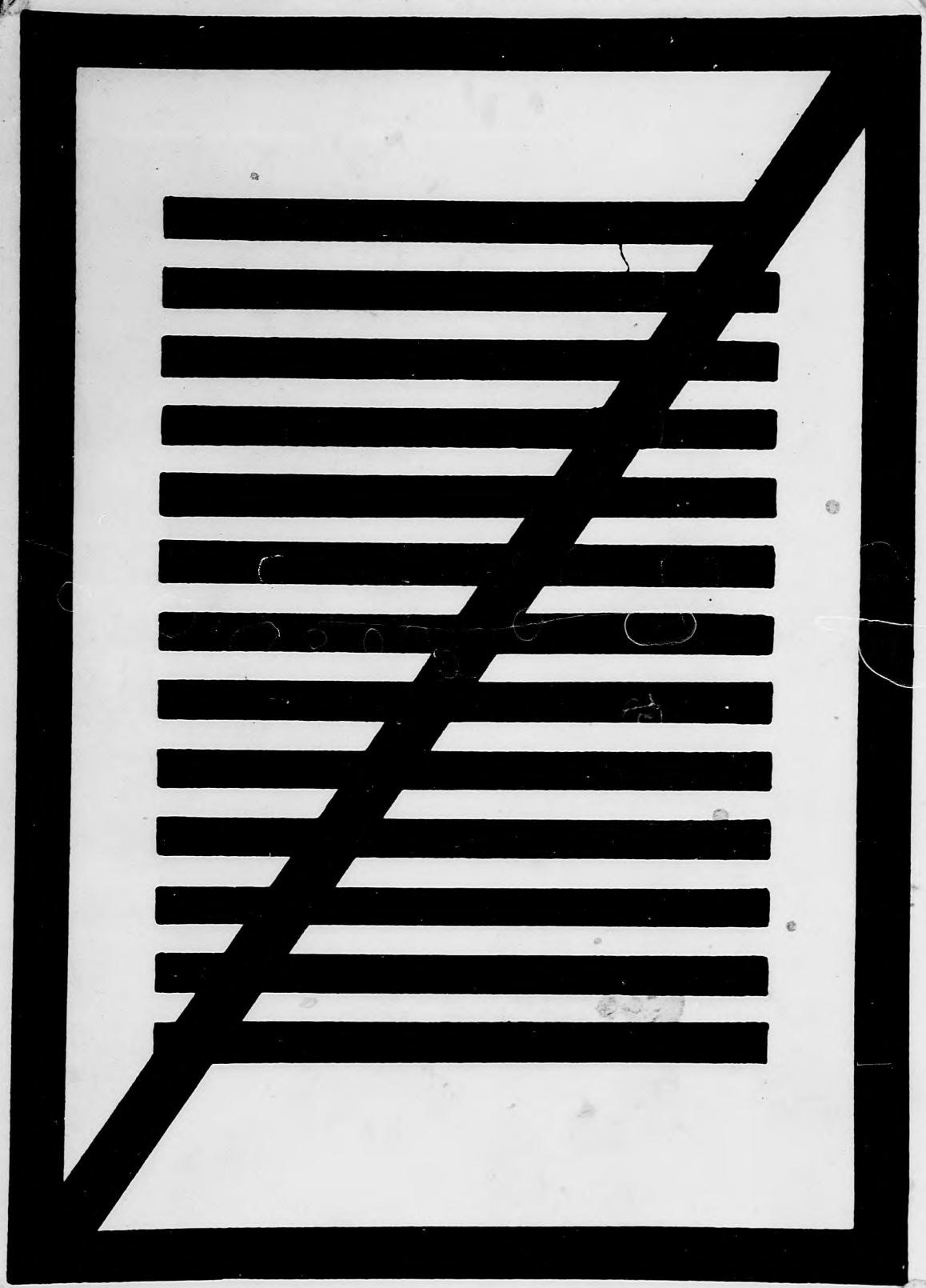
F
WÁNY: 31-35. n. n.

a szerkesztőségek figyelmébe

a bkk 2.sz. hír/ n.
tások utáni első bekezdés
országának./

...a v sisteme obrabotki dannyh /
...ools for general applications on
...p. 149-155.
...a management tools / Kiss Olivér
...ment system in the Hernad
...perative / Remzso Gábor. - p.
...systems for microcomputers /

beszéde/ megszólí-
ást a népi magyar-



ira

hős

ira

sor

hel

20

KG

ió

dik

g

bkk 5. szerkesztőségek figyelmébe!

Lm -bs

1964. április 3.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk dobi istvánnak
3-án, az operaházban elmondandó beszédét. a beszéd embargós,
csak jelzésre használható fel.

x x x

tisztelt ünneplő közönség!
kedves elvtársak!

meleg szeretettel üdvözlöm ünnepségünkön a magyar szocia-
Lista munkáspárt politikai bizottságának és központi bizottságá-
nak, a népköztársaság elnöki tanácsának, a magyar forradalmi
munkás-paraszt kormányának, a hazafias népfront országos tanácsá-
nak tagjait.

mostani ünnepünknek rendkívüli öröme, hogy vendégeink
között tisztelhetjük a hazánkban tartózkodó szovjet párt és
kormányküldöttséget, élén nyikita szergejevics hrucsov elv-
tással, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága
első titkárával, a szovjetunió minisztertanácsának elnökével,
nagy barátunkkal, aki feleségével érkezett hozzánk és akinek
egész népünk forró szeretete és igaz tisztelete vesz körül.
szeretettel köszöntöm minden kedves szovjet vendégünket.

üdvözlöm a társadalmi szervezetek képviselőit, hazánk
politikai, kulturális és társadalmi életének ünnepségünkön meg-
jelent képviselőit, az alkotás és a termelés kiváló dolgozóit.

tisztelettel köszöntöm a budapestre akkreditált diplo-
máciai testület vezetőit és tagjait.

felszabadulásunk 19. évfordulóján boldog érzéssel álla-
pitjuk meg a szocialista építésben hazánk és népünk javára elért
sikereket és bizakodással tekintünk a jövő elé.

a párt történelmi érdeme, hogy rávezette tömegeinket
marx, engels és lenin nagy eszméinek megértésére és befogadására.
kidolgozta az elvek magyar adottságokhoz való alkalmazásának
legjobb módszereit. erre támaszkodva, népünk tehetsége, szorgalma
és fáradhatatlan munkája eredményeként értük el a szocialista
fejlődésnek azt a színvonalát, amely miatt ma már sem barátaink,
sem a világ, de önmagunk előtt sem kell szégyenkeznünk és amely
az ország további gyarapodásának, népünk boldogulásának biztosítéka.

/folyt. köv./

15.30/-n

KG



bkk 5. /szerk. figy. dobi beszéd...1. folyt./-lm

szabadságunkat, függetlenségünket, építőmunkánk eredményeit
ünnepeljük a mostani alkalommal és azt ami április 4-e ünnepétől
elválaszthatatlan, az örök barátságot, igaz testvéri szövetséget,
amely hazánkat a felszabadító szovjetunióhoz, népünket a szovjet
néphez fűzi.

Ünnepségünket megnyitom és átadom a szót kádár jános
elvtársnak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága
első titkárának, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének.
/mti/

--

15.34/-n

102

bkk 6. a szerkesztőségek figyelmébe!

vm bs

1964. április 3.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk az operaházi diszünnepség keretét. az anyag embargós, csak jelzésre használható fel.

x x x

diszünnepség hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából az állami operaházban

t zs-bc tm vm

1964. április 3.

hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a forradalmi munkás-paraszt kormány és a hazafias népfront országos tanácsa pénteken este diszünnepséget rendezett a magyar állami operaházban.

az operaház gyönyörűen feldiszitett színpadán az elnökségben foglalt helyet dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke; kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró antal, biszku béla, fehér lajos, focs jeno, gáspár sándor, kállai gyula, komócsin zoltán, dr. münnich ferenc, nemes dezső, rónai sándor, somogyi miklós, szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának tagjai.

az elnökségben foglalt helyet n.sz. hruscsov, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának első titkára, a szovjetunió minisztertanácsának elnöke, a szovjet párt- és kormányküldöttség vezetője, s a küldöttség tagjai: p.j. seleszt, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága elnökségének póttagja, az ukrán kommunista párt központi bizottságának első titkára, j.v. andropov, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának tagja, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának tagja, külügyminiszter, p.a. szatyukov a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának tagja, a pravda főszerkesztője, p.n. fedoszejev, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának tagja, a szovjetunió tudományos akadémiájának alelnöke, a szovjet-magyar baráti társaság elnöke, r.f. gyementyeva, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága revíziós bizottságának tagja, a szovjetunió kommunista pártja moszkva városi bizottságának titkára és g.a. gyenyiszov, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának tagja, a szovjetunió budapesti nagykövete.
/folyt.köv./

16.42/-n

-38-

ME

/bkk 6. a szerkesztőségek.....1.folyt./vm

az elnökség tagja volt: benkei andrás belügyminiszter, both béla érdemes művész, a nemzeti színház igazgatója, bozsik jánosné, a kispesti textilgyár dolgozója, czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, darvas józsef kossuth-díjas író, a magyar írók szövetségének elnöke, dr. dimény imre, az mszmp kb osztályvezetője, dr. erdei ferenc, kossuth díjas, a hazafias népfront országos tanácsának főtthkára, erdei lászlóné, a magyar nők országos tanácsának elnöke, erdey-gruz tiber kossuth-díjas akadémikus, a tudományos és felsőoktatási tanács elnöke, fehér istvánné, a papíripari vállalat dolgozója, gáti ödön, a munkásmozgalom régi harcosa, grepli kálmán, a magyar optikai művek dolgozója, dr. hamvas andre csanádi püspök, a római katolikus püspöki kar elnöke, háry béla, az mszmp huszadik kerületi bizottságának titkára, janiczki vilmosné, az egyesült izzó dolgozója, dr. jánossy lajos kossuth-díjas, a magyar tudományos akadémia alelnöke, a központi fizikai kutató intézet igazgatója, kiss jános, a forgácsolószerzők gyára dolgozója, kiss kálmánné, a szék és kárpitóipari vállalat dolgozója, kodály zoltán kossuth-díjas akadémikus, kiváló művész, köteles jeno altábornagy, a honvédelmi miniszter első helyettese, kristóf istván, a magyar szovjet baráti társaság főtthkára, nádai józsef, a munkásmozgalom régi harcosa, mariska zoltán, a munkásmozgalom régi harcosa, marosán józsef, a munkásmozgalom régi harcosa, matejka györgy, a ruggyanta gumiabroncs és műszaki gumigyár dolgozója, méhes lajos, a kisz központi bizottságának első titkára, miheller jánosné, a magyar posztógyár dolgozója, molnár mária, a férfi fehérműgyár dolgozója, nagy gyula, a csepeli szerszámgépgyár dolgozója, nádasy kálmán kossuth-díjas kiváló művész, a magyar állami operaház igazgatója, novobátzky károly, kossuth-díjas az mta alelnöke, az mszmp központi bizottságának tagja, dr. orbán lászló, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, pap jános, a kormány elnökhelyettese, papp árpád, a munkásörtség országos parancsnoka, paul endre, a nyugati műszaki kocsiszolgálati főnökség dolgozója, pátzay pál kossuth-díjas kiváló művész, perlusz józsef, a munkásmozgalom régi harcosa, péter ernő, a pedagógusok szakszervezetének főtthkára, péter jános külügyminiszter, pothornyik józsef, az mszmp központi bizottságának tagja, pullai árpád, az mszmp kb osztályvezetője, rátosi ferenc, a fővárosi vízművek dolgozója, rózsahegy györgy, az ém 23. számú építőipari vállalat dolgozója, dr. rusznyák istván kossuth-díjas, a magyar tudományos akadémia elnöke, sarlós istván, budapest főváros tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke, simándy józsef, kossuth-díjas kiváló művész, somogyi sándor, az mszmp első kerületi pártbizottságának titkára, dr. straub f. bruno kossuth-díjas akadémikus, szabó gusztáv határőr-ezredes a határőrség országos parancsnoka, szabó pál, kossuth-díjas író, szabolcsi bence kossuth díjas akadémikus, szépölgyi zoltán, az mszmp budapesti pártbizottságának titkára, szöllősi ernő, a munkásmozgalom régi harcosa,
/folyt.köv./

16.55/-n

-39-

ME

/bkk 6. a szerkesztőségek.....2.folyt./vm

tarján ferenc kossuth-díjas a csepel vas-és fémművek műszaki igazgatója, tóth anna, a textilipari dolgozók szakszervezetének főtájkára, dr.trautmann rezső építésügyi miniszter, udvari gábor, az egyes számú aköv közös üzemegységének gépkocsivezetője, varga gábor, a diszműbörgyár dolgozója, vass istvánné, az országgyűlés elnöke, váci mihály józsef attila díjas költő, vég lászló, a pamutnyomóipari vállalat vezérigazgatója, vizi mihály, az ém cső-szerelő ipari vállalat dolgozója.

az ünnepség részvevőinek soraiban ott volt az mszmp központi bizottságának, az elnöki tanácsnak és a minisztertanácsnak számos tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége.

részvett a diszünnepegen dobi istvánné és kádár jánosné társaságában nyina petrovna, n.sz. hrucscsov felesége.

jelen volt az ünnepegen a budapesti diplomáciai képviselvek számos vezetője és tagja.

a magyar és a szovjet himnusz elhangzása után dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke nyitotta meg az ünnepeget./dobi istván beszéde/

ezután kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke mondott ünnepe beszéde.

/kádár jános beszéde/

a diszünnepege részvevőinek tapsa közben n.sz. hrucscsov, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának első titkára, a szovjetunió minisztertanácsának elnöke, a szovjet párt-és kormányküldöttség vezetője lépett a szónoki emelvényre.

/ n.sz. hrucscsov beszéde/

/folyt.köv./

17.00/-n

-40-

Me



embargó a feloldásig

bkk 7. n.sz. hrucscsov, a szovjetunió legmagasabb kitüntetését nyújtotta át kádár jánosnak

t bc/né/m/

1964. április 3.

bensőséges ünnepege színhelye volt péntek déleben az országház munkácsy-terme: nyikita szergejevics hrucscsov, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának első titkára, a szovjetunió minisztertanácsának elnöke, a szovjet párt- és kormányküldöttség vezetője kitüntetését nyújtott át kádár jánosnak.

az ünnepegeen részt vett apró antal, biszku béla, fehér lajos, fock jenő, gáspár sándor, kállai gyula, komócsin zoltán, dr. münlich ferenc, nemes dezső, rónai sándor, somogyi miklós, szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának tagjai, valamint a politikai bizottság póttagjai, a központi bizottság titkárai. ott volt az mszmp központi bizottságának, az elnöki tanácsnak, a forradalmi munkás-paraszt kormánynak számos tagja, a politikai élet több más vezető személyisége.

jelen voltak az ünnepegeen a szovjet párt- és kormányküldöttség tagjai: p.j. seleaszt, az szkp központi bizottsága elnökségének póttagja, az ukrán kommunista párt központi bizottságának első titkára, j.v. andropov, az szkp központi bizottságának titkára, a.a. gromiko, az szkp központi bizottságának tagja, külügyminiszter, p.a. szatyukov, az szkp központi bizottságának tagja, a pravda főszerkesztője, p.n. fedoszejev, az szkp központi bizottságának tagja, a szovjetunió tudományos akadémiájának alelnöke, a szovjet-magyar baráti társaság elnöke, r.f. gyementyeva, az szkp központi bizottsága rezvizios bizottságának tagja, az szkp moszkva városi bizottságának titkára és g.a. gyenyiszov, az szkp központi bizottságának tagja, a szovjetunió budapesti nagykövete.

ott volt az ünnepegeen kádár jánosné és nyina petrovna, n.sz. hrucscsov felesége.

dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke köszöntötte a megjelenteket, majd n.sz. hrucscsov, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának első titkára, a szovjetunió minisztertanácsának elnöke, a szovjet párt- és kormányküldöttség vezetője mondott beszéde.

kedves magyar barátaim!

nagyon nagy öröömre szolgál, hogy teljesithetem a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának és a szovjetunió legfelső tanácsa elnökségének megbizását - felolvashatom azt az okmányt, amelyben pártjaink és népeink megbonthatatlan testvéri barátságát jut kifejezésre.
/folyt.köv./

17.10/-n

-41-

Me



/bkk 7. n.sz. hruscsov....1.folyt./vm

a szovjetunió legfelsőbb tanácsának elnöksége törvényerejű rendeletet alkotott arról, hogy a szovjetunió hőse címet adományozza kádár jános elvtársnak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkárának, a magyar népköztársaság forradalmi munkás-paraszt kormánya elnökének.

a törvényerejű rendelet szövege a következő:

„ figyelembe véve kádár jános elvtárs kimagasló szerepét a szovjet és a magyar nép közös ellensége - a horthy-rendszer és a hitleri fasiszmus - ellen vívott harcban; nagy érdemeit a béke és a szocializmus ügyének, a szovjet és a magyar nép barátságának és együttműködésének megszilárdításában; kádár jános elvtársnak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkárának, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnökének, a szovjetunió hőse címet adományozza, s ezzel egyidejűleg a Lenin-renddel, valamint az „ arany csillag, „ éremmel tünteti ki.,,

kádár jános elvtárs kitüntetése a szovjetunió hőse címmel kimagasló forradalmi érdemeinek elismerését jelenti.

○ kádár jános elvtárs a kommunista párt tagjaként a horthy-reakció uralmának idején önfeláldozó harcot vívott a munkásosztály ügyéért, magyarországnak a fasiszta diktatura alóli felszabadításáért. a népi magyarország nehéz napjaiban a párt és a nép akaratából kádár jános elvtárs állt a párt és az ország vezetésének élére, bátorságot és politikai előrelátást tanusított a magyar forradalom ellenségeivel vívott harcban.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, élén kádár jános elvtárral hatalmas munkát végzett azért, hogy a magyar szocialista munkáspártot a marxizmus-leninizmus elveinek és a proletár internacionalizmusnak az alapján szervezzék újjá. központi bizottságának vezetésével a párt a magyar nép minden erejét arra összpontosította, hogy befejezze a szocializmus felépítését magyarországon.

a szovjet szocialista köztársaságok szövetségének legfelsőbb tanácsa azzal, hogy kádár jános elvtársnak a szovjetunió legmagasabb kitüntetését adományozza, ismét kifejezésre juttatja a szovjet nép mélységes, hálás elismerését a magyar kommunisták pártjának vezetője, a magyar népköztársaság forradalmi kormányának elnöke iránt, azért az állandó figyelemért, amelyet a szovjet-magyar barátság megszilárdítása, országaink testvéri együttműködésének fejlesztése, a szocializmus és a kommunizmus építésének nagy ügye iránt tanusít.

/folyt.köv./

17.27/-n

-42-

pk

bkk 7. /n.sz. hruscsov ... 2. folyt./ m

kádár jános elvtárs személyében a magyar nép hű fiát, a szovjetunió nagy barátját, a nemzetközi kommunista mozgalom kiváló harcosát köszöntjük.

jó egészséget, erőt, sok kimagasló sikert kívánunk kádár jános elvtársnak hazája, a marxizmus-leninizmus nagy ügye, a kommunizmus világméretű győzelme szolgálatában.

nagy örömmel nyújtom át kádár jános elvtársnak, a Lenin-rendet és a szovjetunió hősének arany csillagát.

n.sz. hruscsov nagy tapssal fogadott beszéde után feltűzte a kitüntetéseket kádár jános mellére, s a két államférfi barátian megölelte egymást.

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, meghatott szavakkal köszönte meg a magas elismerést.

- kedves hruscsov elvtárs! kedves elvtársak! barátaink!

- az emberi természet olyan, hogy senki sem képes pontosan és jól megítélni saját tevékenységét, cselekedeteit: ez mások dolga. a szovjetunió kommunista pártjának központi bizottsága, s a szovjetunió legfelsőbb tanácsának elnöksége e kitüntetési határozatával megtisztelő módon magasra értékelte tevékenységemet. hálás vagyok ezért s köszönöm a magas értékelést, a kitüntetést.

- nem tudok mást mondani, csak azt, hogy tudatos társadalmi tevékenységem egész ideje alatt arra törekedtem, hogy a magyar munkásosztály forradalmi pártjának politikáját szolgáljam kommunista meggyőződésemmel és lelkiismeretem szerint, a magyar nép javára. erre fogok törekedni ezután is.

/folyt.köv./

17.36/-n

-43-

pk

/bkk 7. n.sz. hrucsov....3.folyt./vm

- az önök határozatának indoklásában sok kérdésről van szó, közülük egyről, a magyar-szovjet barátságról szeretnék most szólni. számomra nagyon sokat jelent, hogy szovjet barátaink úgy ítélik meg, hogy valamivel hozzájárultam a magyar-szovjet barátság erősítéséhez és fejlesztéséhez. én - ugyanugy, mint minden magyar kommunista - internacionalistának vallom magamat. a magyar munkásosztály öntudatos tagjainak internacionalizmusa nem tegnap keletkezett, hanem a nagy októberi szocialista forradalom, a polgárháború, a magyar tanácsköztársaság időszakában. magam a fiatalabb magyar kommunista nemzedékhez tartozom. elvtársaim és kortársaim, magam is, mindnyájan azt tanultuk, s úgy tudjuk: internacionalista csak az lehet, aki a lenin alapította szovjetunió kommunista pártjával együtt harcol, s a világ első munkás-paraszt hatalmával, a nagy szovjetunióval szolidáris. a szovjet nép iránti barátság, s az internacionalizmus elválaszthatatlan egymástól; ez így volt a nemzetközi munkásosztály egész újabb történelmének korszakában, s így lesz ezután is, mindenkor.

- mi, magyar kommunisták, mindig hű fiai voltunk népünknek, s boldogok vagyunk, hogy megértük a mai világot, amikor szabad népünk szocialista hazában, a magyar népköztársaságban minden képességét kifejtve dolgozhat a haza felvirágoztatásán, a nemzet boldogulásán. mi, magyar kommunisták megtisztelő kötelességünknek tartjuk, hogy minden erőnkkel, képességünkkel népünk ügyét, szocialista jövőjét szolgáljuk.

- a magyar nép immár 19 esztendeje történelmének új korszakát, a fellendülés korszakát éli. ennek tartalma a szocializmus, a kommunizmus felé való törekvés. népünk saját hosszú, keserves harca mellett elsősorban és mindenekelőtt a szovjet nép testvéri segítségének köszönheti szabadságát, s a lehetőséget a hatalom megszerzésére, a szocializmus alapjainak lerakására, a szocialista társadalom felépítésére. a nagy szovjet nép testvéri segítségének köszönhetjük szocialista jelenünket, s bizodal munkát a szocialista jövőben. ezért úgy tartom, hogy a szocialista magyar haza minden igaz híve - közöttük magam is - nemes erkölcsi kötelességként és megtisztelő feladatként mindig erősíteni fogja a szovjet-magyar barátságot.

- az önök elhatározása, a kitüntetés nagy megtiszteltetésként ért. nagyon rövid idővel ezelőtt szereztem tudomást az elhatározásról, de átéreztem jelentőségét. mivel hrucsov elvtárs imént elhangzott szavait úgy értelmezem, mint a magyar kommunisták, a magyar munkásosztály, a magyar nép szocializmusért vívott becsületes harcának értékelését, őszinte, forró köszönetet mondok önöknek e gesztusért.
/folyt.köv./

17.50/-n

-44-

10/2

/bkk 7.n.sz. hrucsov.....4.folyt.-/vm

kérem jelenlevő szovjet barátainkat, hrucsov elvtársat, a szovjetunió párt-és kormányküldöttségének tagjait, hogy továbbítsák őszinte köszönetemet a szovjetunió kommunista pártjának, legfelsőbb tanácsának, a szovjet közvéleménynek a kitüntetésért. még egyet szeretnék mondani: nagyon jóleső érzés számomra, hogy e kitüntetést nyikita szergejevics hrucsov elvtárstól vettem át, akiben atyai barátomat, idősebb testvéremet tiszteltem, s mindig is tisztelni fogom.

a hosszan tartó tapssal fogadott beszédek után kádár jános és n.sz. hrucsov még egyszer baráttan kezefogott, majd a szovjet párt-és kormányküldöttség tagjai, s a magyar közéleti személyiségek szívélyesen köszöntötték kádár jánost magas kitüntetése alkalmából.
/mti/

- . -

17.51/-n

-45-

10/2



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 169-400, 369-400

m t i b e szóközökkel és kötőjelekkel a vezérszavak fölött

1964. április 4.

bb 1. újabb hét betonalj-gyárat szállítunk a szovjetunióknak - gyárfejlesztés közös tervek alapján

i sb/tm szb vg

1964. április 4.

a kgst-országoknak magyarország szállítja a vasuti betonalj-gyárak berendezéseit, és a magyar ipartól kapott ilyen üzemet irak és sziria is. az élexport fővállalkozói vállalat irányításával az utóbbi években 20 betonalj-gyári gépsort szereltek fel külföldön a magyar szakemberek. most azonban egyedül a szovjetunió több új berendezést rendelt, mint amennyit eddig szállítottunk külföldre. hét új gyárat kell majd berendezni, összesen 28 magyar gépsorral.

a korábban szállított üzemek kivétel nélkül több betonalj-termelnek, mint amennyire garanciát vállaltak a magyar szakemberek. a szovjetunió viszont még nagyobb teljesítményű gyárakat kívánt. ezért az eddigi tapasztalatok alapján szovjet és magyar mérnökök módosították a gyártási eljárást és újabb célgépekkel egészítették ki a gépsorokat. többek között gépesítették az acélformák tisztítását, olajozását, a feszített acélhuzal kezelését és csaknem teljesen automatizálták a betonalj gőzöléses érlelését. a szovjet mérnökök segítségével tervezett új műszaki megoldások mintegy 60 százalékkal növelik a gépsorok teljesítményét. a berendezés műszaki színvonalának emelése azonban ennek a fontos magyar exportárunak világpiaci értékét is jelentősen növeli, mert így még kedvezőbb feltételekkel vehet részt a külkereskedelem nemzetközi versenyében.

az új műszaki terveket már megkapták a vállalatok és megkezdték a gépek gyártását. jövő év végéig mind a 28 berendezést kiszállítják a szovjetunióba és az első üzemekben még a szerelésre is sor kerül. a korszerűsített gépsorokkal berendezett új gyárak évente 700 000 - 700 000 betonalj-termelnek. tárgyalások kezdődtek azonban újabb 8 nagy betonaljgyár berendezéseinek szállításáról is. /mti/

--

bb 2. a dunántúli városok művelődésügyi vezetőinek találkozója szombathelyen

vid j szb fm

1964. április 4.

április 6-7-8-án szombathelyen rendezik meg a dunántúli városok művelődésügyi vezetőinek második találkozóját. a megbeszélésekben az általános iskolai munkára nevelés, valamint az esztétikai nevelés és izlésformálás kérdéseiről folytatnak eszmecserét a résztvevők, s megvitatják a szombathelyi művelődésügyi egység irányításáról szóló beszámolót. /mti/

--

8.50/a

- 1 -